

## ORTHODOX SYRIAN WEDDING

The marriage service in the Orthodox Syrian Church is a unique blend of rituals from the Old Testament, teachings from the New Testament and traditional customs of Kerala.

The Service has two parts : **Engagement and Marriage.**

**Engagement :** Engagement is also called Blessing of the Rings. The bride and the groom exchange their gifts(rings) through the Priest. This ceremony signifies that two persons are being unified in matrimony. It recalls the act of Issac putting gold ornaments on Rebecca.

**Marriage :** The second section of the service, has three parts.

**Blessing of the Crowns :** This begins with readings from the Epistles and the Gospel. The Priest then adorns the bride and groom with a gold chain with a cross and invokes heaven's blessings to crown them as prince and princess in their own little kingdom of love.

**Tying of the Minnu (Thali) and draping of the Manthrakodi (Saree) :** The bridegroom ties the minnu (thali) around the bride's neck and drapes the manthrakodi (saree) on the bride's head.

**Entrusting each to the other in the name of the Lord by the Priest :** The Priest unites them by placing the bride's right hand in the groom's right hand, entrusting each to the other in the name of the Lord.

## ORDER OF SERVICE

### *Opening Hymn*

*During the hymn the bridegroom enters and stands on the left of the altar.*

### Hymn

Nin daanam njaan anubhavichu  
Nin sneham njaan ruchucharinju

Eshuve en daivame  
necyennum mathiyaayavan (2)  
nin daanam.....

Eshu enikku cheitha  
nanmakal orthidumpol (2)  
nandi konden manam padeedume  
sthothra gaanathin pallavikal (2)  
Eshuve.....

Daivame ninte sneham  
ethra naal thalli neekki (2)  
Annu njaan anyanai anaadhanai  
ennal inno njaan dhanyanayi (2)  
Eshuve.....

*Bridal march - the bride enters and stands on the right of the groom, before the altar.*

**PART I**  
**ENGAGEMENT - BLESSING OF THE RINGS**  
**KAUMA**

**Introduction**

*(In ancient days, the engagement ceremony was conducted in the bride's house a few months prior to the marriage. Later it got shifted to the parish Church of the bride. Subsequently, for convenience, it was coupled with Marriage Service and conducted together).*

**Congregation stands**

*(This part will be in Malayalam - Translation is given below)*

**Priest :** In the Name of the Father, and the Son, and of the Holy Spirit, one true God:

**Congregation :** Glory be to Him; and His grace and mercy be upon us for ever. Amen

**Priest :** Holy, Holy, Holy, Lord God almighty, by whose glory, the heaven and the earth are filled; Hosanna in the Highest.

**Congregation :** Blessed is he, who has come, and is to come, in the name of the Lord God : Glory be to Him in the Highest.

**Priest :** Holy art Thou O God

**Congregation :** Holy art Thou Almighty,  
Holy art Thou, Immortal,  
+ Crucified for us, Have mercy on us. (3 times)

**Priest :** Lord, have mercy upon us,

**Congregation :** Lord, be kind and have mercy,  
Lord, accept Thou our office  
And our entreaties; Have Mercy on us.

*Priest* : Glory be to Thee, O God  
*Congregation* : Glory be to Thee, O Creator,  
Glory be to Thee, O King,  
Christ, who dost pity, Sinners Thy servants.  
Barekmor

### LORD'S PRAYER

*Priest* : Our Father, who art in heaven,  
*Congregation* : Hallowed be Thy Name: thy kingdom come; Thy will be done on earth, as it is in heaven, Give us this day our daily bread: and forgive us our debts and sins, as we also have forgiven our debtors. Lead us not into temptation; but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, the power, and the glory, for ever. Amen.

### HAIL MARY

*Priest* : Hail Mary, full of grace,  
*Congregation* : Our Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, our Lord Jesus Christ. O Virgin Saint Mary, O Mother of God, pray for us sinners, now and at all times, and at the hour of our death. Amen  
*Priest* : Glory he to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.  
*Congregation* : May His mercy and compassion be upon us/weak and sinful servants/in both the worlds forever/Amen.

*Priest* : O Lord our God, enable us, we pray You, to attain the eternal and never-ending joy that is in You. May we have in You the beginning of our felicity and the fullness of our delight. Help us to transcend all sorrow, and rejoicing inwardly, to grow in goodness. Shower Your blessings on this bride and bridegroom, that in clear conscience they may live and reach the perfection in

You with all Your saints, and that they and we together may glorify  
You, Father, Son and Holy Spirit, for ever and ever.

*Congregation* : Amen

*Deacon* : Psalm 51

*Congregation sits*

*Priest* : Shub'ho...

*Choir* : Men olam vadam ol olam olmeenammeen

(Eniyono)

*Choir* : Dhanyan vinman vaasikale santhoshippichon  
Bhaktharkkaruluka karunabde Masheeha santhosham  
Rakshakane vaidikar thirunamathil nalkeedum  
Mothirabhooshakale sadayam vaazhthuka thrikkaiyyal  
Mothiramaruli thirusabhaye masheeha vettappol  
Paripaavanathanu rudhirangal kaikkondalavalum  
Mothiramathinaal kolayeennum thamar rakshithayaai  
Athupol paapavimochanamee njangal nedatte

Barekmor Shubaho... Men olam...

Maanavar vaanavar vandichu vaazhthi paadunna

Thrithwa rahasyam sampoojyam thaathathmaja rooha

Moriyoraheem.....

*Priest* : O Lord our God, may Your peace which brought harmony  
between heaven and earth, and between those above and those  
below unite this bride and bridegroom. Grant them the oneness  
where by they will accept each other in love on all the days of their  
lives, and may they glorify You, Father, Son and Holy Spirit, now  
and forever.

*Congregation* : Amen

(Pethgomo)

*Choir* : Nalkuka nanmozhi manasame ... Halleluiah  
Sevikkum njaan arachane ennura cheyyum  
Varshichan kripa ninnadharathil ... Halleluiah  
Ennennekkum ninne daivam vaazhthi  
Barekmor Shubaho... Men olam....

(Ekbo)

Upamakalaal slemoon chonnanevam  
Charumukhee paaram nee slaghikkum nin priyanevan  
En naathan pathinaayiramathiluthamanaam  
Than poonkavaanisarayel  
Sbubhran yakkobin lathayil  
Rakthan nardeen thylathil  
Mrudulan Lebeanon karakilil  
Paarkkilivan daivasaman  
Visruthanaamivane- naam vaazhtheedunnu

*Deacon* : Sthaumen kalos.....

*Congregation* : Kurielaison

*Priest* : Let us all pray and beseech of the Lord mercy and compassion.

*Choir* : O merciful Lord/have mercy upon us/and help us.

*Priest* : Glory and thanksgiving, praising and adoration, and exaltation unceasing, truly at all times and all hours, may we ascribe unto You, O Lord.

Glory be to You, O Lord-our God, who has called together Your Church from all nations and peoples of every tribe and clan, and prophets and apostles, into the communion of Your Church. To You we ascribe glory and honour now when the wedding rings of

this bride and groom are being blessed and at all times, and on all the days of our lives.

*Congregation* : Amen

*Priest* : O Lord, our God, who is beyond all human understanding, You are all-goodness, untouched altogether by evil. You are the fountain of holiness. You bless the Church and own it as Your bride through the baptism of water and the Spirit, and for a wedding ring You give it, Your body and blood. You have ordained that men and women should have their marriage confirmed by the ring.

Now we pray to You, O Lord sanctify these rings which our Holy Father, bless in Your name, Bless them that they may signify to the husband and wife their life together. Grant these rings Your blessings. You who have owned Your Church by means of the symbolic ring which You have granted it. Fill, we beseech You, this bride and this groom with wisdom and grant that their marriage and life thereafter be above all blemish and be full of joy and felicity.

Make them happy, we pray You Lord, in this world and in the world to come. May they have all prosperity in this transitory life. May they attain the blessedness of Your heavenly Kingdom, where Your ever-wakeful angels enjoy the fulfillment of their lives. May we all receive Your benediction, and be enabled to worship and glorify You, with the Father and the Holy spirit, now and forever.

*Congregation* : Amen

*Priest* : May we all receive from God forgiveness of sins and pardon of offences in both the worlds, for ever and ever.

*Congregation* : Amen

(Kolo)

*Choir* : Pathivrathayaam paripaavana sabhaye  
Vaanon kaanthan vettori neram  
Sheemon Yohannanennivare-  
Aahwanam cheithelppichevam

Veedin bharanam sheemone-  
Suvishesham Yohannane  
Kalpichan vilayeredum

Rakthathal njaan vaangiyoree-  
Sabhaye ningal samrakshippin

Barekmor Shubaho...Men olam

*Choir* : Viswasthe sabhaye bhayamenthi-  
nnullil klesham lesham venda  
Aparane nee mohikkathathinal  
ninne njaanum kaividukilla

Lokthinnavasaanathil  
paarum vanumozhinjaalum  
vaashum neeyapathenye

Thaathathmajavimalaathmavin  
Geham paarthal nin thronosaam

Moriyorahenmelain ....

*Priest* : We pray to You, Lord Jesus Christ, for these Your servants who have been betrothed and have put their trust in You. May they preserve purity towards each other, both in body and soul, and may they glorify You, the Father and the Holy Spirit, now and for ever.

*Congregation* : Amen

*Priest* : Glory be to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit. Who by His grace and manifold mercy sanctifies these rings, for ever.

*Congregation* : Amen

*Priest* : (Blessing the rings)

That these children of the Holy Church may have the perfection of joy, these rings are blessed in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

*Congregation* : Amen

*Priest* : (Placing the ring on the groom's finger)

May the right hand of our Lord Jesus Christ be stretched forth to you, and you receive from Him the ring of your betrothal and with it, the grace and blessings, which in His mercy He grants you. May His hand that bounds in goodness and offers benediction be with you and preserve you on all the days of your life.

*Congregation*: Amen

*Priest* : (Placing the ring on the bride's finger)

May the right hand of our Lord Jesus Christ that abounds in blessings be extended to you invisibly, and may you receive from the Holy Father as from the Holy Apostles the ring of your betrothal. In health of body and soul and in the joy of heart, may you offer praise and glory to the True God, the Father, the Son and the Holy Spirit.

*Congregation* : Amen

*Priest* : May God grant these our children, along with these rings, heavenly blessings, and may they shine in maturity and humility.

In place of the decoration by gold ornaments with which Isaac and Rebecca were adorned when they were betrothed, may these have their ornaments in a life of virtue. While this bride groom rejoice in the assurance of salvation, may this bride be confident in consequence of her faith. May purity and boliness, be the mark of their glory. May He grant them nobility of character flowers and may He protect them from the designs of envious persons who delight in damaging the life of virtue which matrimony conserves.

We beseech You, O Lord our God, that you will grace these Your servants with blessed children and bappiness in life. Keep them in the faith in its wholeness, and may they bequeath the same to their children as a possession of great value.

Show, Lord, Your mercy and blessings on all those who are gathered to participate in this ceremony. And we commit them to Your grace, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever.

*Congregation* : Amen

(Soogeetho)

*Choir* : Sabhayaam thirusabhayamee njaan  
Athyunnathanude manavaatti

Paavana sabha chonneedunnu  
En varanevan njaan dhanya  
Vandikkunnen vannen  
Vettoru manavaalan thanne

Priyanenne vettoru naalil  
Sathwaramunnathi njaan poondu  
Srushtikalathilathishayamaandu  
Mahimayaninjol njaan dhanya

Enne maamodeesaayal  
Aathmeeyaayudhamaniyichan  
Virarilmel mei rakthangal  
Mothiramaayen perkkeki

Skeepaayal njaan vettolaam  
Sumukhee swagathamothunnen  
Thathaniketham njaan pooki  
Vitteedaam njaan roohaye Moriyo.....

*Priest* : May you, our dearly beloved brothers and sisters, who have come and participated in this witnessing, be justified by God. May He grant you all an excellent reward and bestow upon you good things at all times. And may the Cross of our Lord Jesus Christ guard you day and night from the evil one and his hosts forever.

*Congregation* : Amen

## PART II

### BLESSING OF THE CROWN

*Introduction : (This is the main part of the solemnisation of Matrimony. In early years, gold crowns were placed on the head of the Bride and the Groom as they were elevated as Prince and Princess in their Kingdom of love. Nowadays, symbolically the High Priest/Priest adorns the Bride and the Groom with a gold chain with a cross and invokes heaven's blessings to crown them as Prince and Princess in their Kingdom of love).*

*Congregation stands*

*Priest : Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

*Congregation : May His mercy and compassion be upon us, weak and sinful servants, in both the worlds for ever, Amen.*

*Priest : O Lord Our God, we beseech You to bless these Your servants whom You have called to be made husband and wife. Guide them, now and on all the days of their lives, and enable us that, with them, we may glorify You, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever.*

*Congregation : Amen*

*Congregation sits*

Eniyono

*Choir : Aadima neethinjare vaazthiya daivam than bahukrupayaal  
Ee dasare vaazhthatte deva daya cheitheedaname  
Hawwayodaadamine vaazhthiya daivam than bahukrupayal  
Ee dasare vaazhthatte deva daya cheitheedaname  
Sarayodabaraamine vaazhthia daivam than bahukrupayaal  
Ee dasare vaazhthatte deva daya cheitheedaname*

Rafkkayodisahaakkine vaazhthiya daivam than bahukrupayaal  
Ee dasare vaazhthatte deva daya cheitheedaname  
Raahelodu yakkobine vaazhthiya daivam than bahukrupayaal  
Ee dasare vaazhthatte deva daya cheitheedaname

Barekmor Shub'ho... Men olam....

Mesrenil Euseppine vaazhthiya daivam than bahukrupayaal  
Ee daasare vaazhthatte deva daya cheitheedaname

Moriyorahenmelain ....

*Priest* : We pray You, Lord, for these Your children who are being united in Holy Matrimony that they may receive Your manifold gifts and rejoice in them. Fill them with delight for Your divine commandments. May they sing Your praises, O God, the Father, the Son, the Holy Spirit, and live unceasing joy.

*Congregation* : Amen

(Kukkilion)

*Choir* : Modikkatte param naadhaa Hallelui - u - Halleluiah  
Nin sakthiyilum rakshayilum nrupathi

Nallavaram nee munperavaneki Hallelui - u - Halleluiah  
Mahimavin mudi choodi thalayil

Barekmor Shub'ho... Men olam....

Manavaraye mel swargathil  
Sabhaye nin kanthan sthropichan  
Vagdatham pol swerge mevum  
Sulthonenmar hyleyarko-  
Sivarekkal ninne melaakki

*Deacon* : Sthaumen kalos.....

*Congregation* : Kurielaison

*Priest* : Let us all pray and beseech of the Lord mercy and compassion.

*Congregation* : O merciful Lord/have mercy upon us/and help us.

*Priest* : Glory and thanksgiving, praising and adoration, and exaltation (unceasing, truly at all times and all hours, may we ascribe unto You, O Lord.

O Lord, who grants to those who hold authority their diadem, and whatever You loose is loosened and whatever You bind is bound; And who grants crowns to brides and bridegrooms, to You be glory, at this time when these Your servants receive their crowns, and at all times and seasons, and all the days of our lives.

*Congregation* : Amen

*Priest* : O Lord, our God, we beseech You, to shower Your blessings on all Your servants everywhere and particularly on these Your children who have taken refuge under the wings of Your mercy and within the bounds of Your protection. Grant them wholeness and safety, that they may be found noble in all their actions. Keep them and direct their steps that they may follow Your way. May they order their lives, keeping the heavenly kingdom as their goal. Help them to look for spiritual gifts, and be engaged in activities that are beneficial to both body and soul and profit by them. May they love eternal life and keep away from the life that leads to death due to sin. May they unite in discarding evil and labour righteously in Your spiritual vineyard. We pray, Lord, that our faithful departed may be remembered. May they be gathered in Your heavenly kingdom, and together may they and we give glory and praise to You, with the Father and the Holy Spirit, now and for ever.

*Congregation* : Amen

*Priest* : May we receive from God Forgiveness of sins and pardon of offences, in both the worlds for ever and ever.

*Congregation* : Amen

(Kookkoyo)

*Choir* : Sundarikalilathi sundari nee jaathikalini soonu  
Nripathi shalomon vimala sabhe ninne laalippoo

Nin adharangal madhu varshikkunnu  
Vasana sugandham neesaan kusuma samam

Sabhaye sakalavidham sumukhee nee kara theendaathol  
Sleebaye vandippathinaal raajaavaam masiha  
Haleluyya kaakkunnoo ninne

Barekmor Shub'ho... Menaolam....

Sabhayothunnenne moonnu kottakal chuttunnu  
Vanchakanam dushtathmavingullil pookeeda

Bandhichavayaa-nanyonyam moonnum  
Kottakalidayil sthalamilliva paarthal

Thata suthamala roohayam ekatwam thritwam  
Mahimayezhum manavaatti samam madhye mevunnen  
Halleluiah -vu- Halleluiah

Moriyorahem.....

*Priest* : Lord who changed water into wine at the marriage feast of Cana, we pray to You with the incense, which we offer You. Place on them Your right hand of mercy, and enable them to rejoice in You. Help them and us to participate in Your life with the saints who have loved and pleased You. May they and we stand at Your right hand, and glorify You with Your Father and Your Holy Spirit, now and for ever.

**Congregation:** Amen

*Choir* : Paulose slecha dhanyan chol kettenithevam  
Ningale njangal ariyichathozhi-  
chingoruvan vannariyichaal  
Vanavanenkilumaa doothan

Thaanelkkum sabhayin saapam  
Palatharam upadesangalaho  
Paaril mulachu parakkunnu  
Daivathin upadesam thottavasaanippippon dhanyan

*Deacon* : The lesson from the letter of St. Paul to the Ephesians-  
Ahai Barekmor

*Congregation* : Glory be to the Lord of the Apostle/and His mercy  
be upon us for/ever.

*Deacon* : (Ephe : 5:20 - 6:3)

*Congregation stands*

*Choir* : Hallelui - u - halleluiah  
Modikkarte param naadhaa  
nin shakthiyilum rakshayilum nrupathi-halleluiah

### Evangelion

*Priest* : Peace be unto you all

*Congregation* : May the Lord God make us worthy/with thy spirit.

*Priest* : The Holy gospel of our Lord Jesus Christ, the life  
giving proclamation from St. Mathew, the herald,  
who proclaims life and salvation to the world.

*Congregation* : Blessed is He,/who has come and is to come/praise  
be to Him/who sent Him for our salvation/and  
His mercy be upon us all for ever.

*Priest* : Now in the time of the incarnation of our Lord  
and our God and Saviour Jesus Christ, the word  
of life, God incarnate of the Holy Virgin Mary,  
these things did come to pass in this manner.

*Congregation* : We believe and confess

*Priest :* (St. Mathew 19:1-12)

Peace be with you all

*Congregation sits*

*Choir :* Vandaya sleeba tharuvimel  
neethimaharaviyaam ninne  
nirmalyaam sabha kandappol  
ambili thulyam kramamai ninni-  
ttakhilaadhipanam nin pragathbhyathe  
vidhi pol bhamgya ghoshichu.

*Priest :* (Prayer over the crowns)

These Crowns and the heads on which they are being placed are sanctified and brought to perfection: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit forever.

*Congregation :* Amen

(Invoking blessing on the bridegroom)

*Priest :* Vaneennudayon kaiyyal makudam ghoshamirangunnu  
Manavaalane aacharyan aniyikkum makudam ramyam

*Choir :* Vaidika shemmassanmaar-kkanpalimpam nalka  
Mudiyal manavalannum manavarayaal manavaattikkum

*Priest :* Vaneennudayon kaiyyal .....

*Choir :* Mahithacharyanmaral dampathikalkkekiduvan  
Mashiha nrupanaal rachitham makudam paaram ruchiram

*Priest :* Vaneennudayon kaiyyal .....

*Choir :* Shashwatha shaalaadheesaa sathyamanaala sbeekram  
Savidhamananjeedaname sathatham santhoshikkam

*Priest :* (Bridegroom receives the crown)

The Lord will give you the crown of righteousness and adorn you with incorruptible beauty. He will put on you the impregnable

armour, which will preserve you safe against the might of the adversary.

*Congregation* : Amen

*Priest* : Vaneennudayon kaiyyal .....

*Choir* : Vaidika shemmassanmar-kkanpalimpam nalka  
Mudiyal manavalannum manavarayaal manavaattikkum

*Priest* : Vaneennudayon kaiyyal .....

*Choir* : Mahithacharyanmaral dampathikalkkekiduvan  
Mashiha nrupanaal rachitham makudam paaram ruchiram

*Priest* : Vaneennudayon kaiyyal .....

*Choir* : Manavaalan than makudam thirumul mudiyodu sadrusyam  
Manavattiyude makudam sathimar mudiyodu sadrusyam.

*Priest* : (The Bride receives the crown)

The Lord will give you the crown of righteousness, and the adornment of beauty that does not fade. So you will rejoice all the days of your life, glorifying God, the Father, the Son, and the Holy Spirit.

*Congregation*: Amen

*Choir* : Shubhachinnam than sleeba  
Vijayakkodi than sleeba  
Namme rakshicheedum  
Sleebayil pukazhunnoo naam

(Bride receives manthrakodi)

*Choir* : Vinayam maanam pathibhakthi-  
En priya thannude moodupadam  
Rafkaayathinaal aavruthayai-  
Moodanamathupol manavaatti.

*Priest* : May the Lord who is pleased in human life rejoice in you and bless your union. Jesus Christ, the Lord of the Church will delight in your matrimony. May you have joy in each other as Jesus Christ in the Church.

The right hand of mercy will overshadow you and keep you from every adversity. The angel of peace will accompany you and guard you from every deception of the evil one. May God save you from jealousy that brings in death, and remove from you every grief. May God give you noble children that you may rejoice in them, as did Abraham in Issac, Issac in Jacob and Jacob in Joseph. God will give you the dew from heaven and all the good things that the earth produces. The blessings of all those who pleased God will be yours, and may all people rejoice that the name of the Lord has been called upon you.

May the Lord will give His benediction to you and to all this gathering, and may we in unison glorify God, the Father, the Son and the Holy Spirit, for ever.

*Congregation* : Amen

### Sogito

*Choir* : Eden thottam nattone  
Neeyanen yuva manavaalan  
Nin thottatheennen perkkai  
Veesicheeduka kulir thennal  
Sathyamanaala neethinja  
Natha njaan nin manavatti  
Neeyanen thanalum thangum  
Cheyyanamennodu kaarunyam  
Sleebayaal avakasadhanam  
Mudrithamaakki peedakalaal  
Adimavidurthi swargathin  
Panthiyil enne neeyetti  
Naalum maasavum aandum njaan  
Paapappazhirulil pokki  
Nin jeeva dhvani kettappol  
Kannu thelinjaanandichen

Morio....

(Bovootho of Mar Jacob)

Karthave nin aadratha nirayum vaathil thurannee

Prarthana ketti-ttathmakalil anpundaakenam

Daivathmajane dampathikaleyum thalayil choodum

Makudangaleyum valathukarathal vazhtheedenam

Naamam chonnee dampathikalikai varamekenam

Thejolakathivarude kaalam subhamaakenam

Dhanyathayaarnnol parisudhanmar than prarthanayaal

Vaazhtharame ee jana nivahathe ennennekkum

Nin sthuthi paadaan kinnaram enthi sthothram cheyvaan

En karthave ivarude vaikale vaazhtheedenam

Sarvam ketti-ttabhyarthanaye kaikkolvone

Praarthana ketti-ttathmaakkalmel krupa cheyyenam

*Priest* : Now our dearly beloved children that you stand in the presence of God, before the table of our Lord Jesus Christ, before the Cross, the Holy Gospel, and this congregation. It is in the presence of one who knows, not of one who does not know everything, that you stand.

Behold, from now on we entrust you to each other. God will be the judge between you and me. I shall be innocent of every responsibility in anything that you may happen to do against divine ordering. May the grace and mercy of God be with the priests, deacons and faithful people, with the bride and bridegroom, and with the guests and the hosts at today's feast. May the right hand of our Lord Jesus Christ, and the prayers of Saint Mary, the Virgin and all Saints who have pleased God, be with them.

Again, faithful people, these are instructions for all of you. May you bear in mind the relationship which you husbands should have with your wives, and you wives with your husbands. As she has left her people and joined him, he should love her and care for her. She also should fulfill her responsibility of caring for him

suitably. In love and harmony ought she to behave towards him. May the grace of our Lord Jesus Christ be upon you and us, now and forever more.

*Congregation* : Amen

*Congregation stands*

## THE NICENE CREED

*(This part will be in Malayalam - Translation is given below)*

*Deacon* : Attend we to divine wisdom. Let us all stand well and respond to the prayer of the Most Revered Holy father.

*High Priest* : We believe in One True God,

*Congregation* : The Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible;

And in the one Lord Jesus Christ, the Only begotten Son of God; begotten of the Father before all worlds; Light of Light; Very God of very God; begotten, not made; being of the same substance with Father; and by whom all things were made;

+ Who for us men, and for our salvation, came down from heaven,

+ And was incarnate of the Holy Virgin Mary, Mother of God, by the Holy Ghost, and became man:

+ And was crucified for us in the days of Pontius Pilate; and suffered and died, and was buried:

And the third day rose again according to His will; and ascended into heaven, and sat on the right hand of the Father; and shall come again in His great glory, to judge both the quick and the dead; whose kingdom shall have no end.

And in the One living Holy Spirit, the life giving Lord of all, who proceeds from the Father, and who with the Father and Son is worshipped and glorified: who spoke by the Prophets and the Apostles:

And in the one, Holy, Catholic, and Apostolic Church; and we acknowledge one baptism for the remission of sins: and look for the resurrection of the dead: and the new life in the world to come. Amen

*Deacon* : Stoumen Kalos

*Congregation* : Kurielason

### Kukilion

*Priest* : Ninnal sthuthiyodu raajamakal Hale....  
Ninvalamai raaja bbaminiyum

*Congregation* : Ninnazhakarachan mohippan Halle....  
Nin janamorkkaika pithru grihavum.  
Barekmor Shub'ho.....Men olam

### Ekbo

*Priest* : Bhakthar pukazhacha bhajaname

*Congregation* : Ninniludichoreka suthan  
Thrikkaral njangalil aliwaan than  
Pakkalapeksha Anakkenam  
Stoumen kalos Kurielaison

### Kolo

Mariyammin smaranam-varadayakamaaka  
Thal prardhana njangal-kkathmaavinu kotta  
Barekmor Shub'ho....

Daiva prasavithri - kanyakamariyaammii-  
nnuyarunnoyaril - sukhaparimala dhoopam  
Moriyo....

### Bovootho

Moraaneesho kurishum nin  
Mathrujanathin prardhanayum  
Adikaleyum nin kopathin  
Vadikaleyum maayicheedaan

*Priest :* Nayavaan panapole thalirthidume Halle....  
Valarumavan Lebanon karakil pol

*Congregation :* Vrudhathayilumavar thalirittu thazhachidume Halle....  
Vardhikkumavarkku thuzhti puzhtikalum  
Barekmor Shub'ho....Men olam....  
Ekbo

Orupolingum Mar Thoma  
Undemelum ninnormma  
Uthakaname nin prardhana nin  
Ormaye bahumaanichorkkai

Stoumen kalos kurielaison

Kolo

Bhagyam nibiyarkkum - bhagyam slecharkkum  
Bhagyam sahaderrkkum - punarudhana dine

Barekmor Shub'bo.....

Mashihaye kaanman - karnkshichoru sahadar  
Vaalaal chirakukal poo - ndunnatha padameri

Moriyo.....

Bovootho

Parishudhanmaare ningal  
Praarthippin karthaavodai  
Adikaleyum nin kopathin  
vadikaleyum mayicheedaan

**Final Benediction**

*Priest :* Blessed are you all, by the Lord, who created the heaven and the earth. May the Lord God absolve and bless all of you who have participated in this Holy and spiritual service. May the Lord absolve and console all of you and your faithful departed. O Father, Son and Holy Spirit, make our feeble and sinful prayers be heard

and accepted before Thy exalted throne, now and always, for every and ever.

*Congregation* : Amen

### Showers of Blessing

*During this hymn the marriage register is signed, after which the couple leave the church. The congregation departs after the hymn.*

(Malayalam)

Aashisha maari undakum  
Aananda vaagdathame  
mel ninnum rakshakan nalkum  
aashwaasa kaalangale

Aashisha maari  
Aashisham peyyaname  
kripakal veezhunnu chaari  
vanmazha thaa Daivame

Aashisha maari undaakum  
veendum nal unarvvundaam  
kunnu pallanagalin melum  
van mazhayin swaram kel

Ashisha....

Aashishamaari undakum  
ha Kartha njangalkkum thaa  
Eppol nin vaagdathamorthu  
nalvaram thanneeduka

Ashisha....

Aashishamaari undaakum  
ethra nanninnu peykil  
puthrante peril thannalum  
Daivame ennerathil

Ashisha....

## **ഓർത്തഡോക്സ് സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ വിവാഹ ശുശ്രൂഷ**

മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ വിവാഹ ശുശ്രൂഷ, പഴയ നിയമ അനുഷ്ഠാനങ്ങളും, പുതിയ നിയമ പഠിപ്പിക്കലും, ഭാരത പരമ്പരാഗതമായ ആചാരങ്ങളുടെയും തനതായ സമന്വയമാണ്. ഈ ശുശ്രൂഷയ്ക്ക് രണ്ടു ഭാഗങ്ങൾ ഉണ്ട് : വിവാഹ നിശ്ചയം, വിവാഹം.

വിവാഹ നിശ്ചയം : വിവാഹ നിശ്ചയത്തിന്റെ ശുശ്രൂഷയാണ് 'മോതിര വാഴ്വ്'. വധുവരന്മാർ അവരുടെ സമ്മാനങ്ങൾ (മോതിരം) ആചാര്യനിലൂടെ കൈമാറുന്നു. വിവാഹത്തിൽകൂടി രണ്ടു വ്യക്തികൾ ഏകീഭവിക്കുന്നു എന്ന് ഈ ചടങ്ങ് വെളിവാക്കുന്നു. ഇസഹാക്ക് റിബാക്കായെ സ്വർണ്ണാഭരണങ്ങൾ അണിയിച്ചതും ഈ ചടങ്ങിനോടു ചേർത്ത് ചിന്തിക്കാവുന്നതാണ്.

### **വിവാഹം മൂന്നുഭാഗങ്ങളായി തിരിച്ചിരിക്കുന്നു**

1. **കിരീടം വാഴ്വ്** : പൗലോസ് ശ്ലീഹായുടെ ലേഖനത്തോടും സുവിശേഷ വായനയോടും കൂടി ആരംഭിക്കുന്നു. വധുവരന്മാർ അവരുടെ സ്നേഹ സാമ്രാജ്യത്തിലെ രാജകുമാരനും, രാജകുമാരിയും ആയി കരുതി, സ്വർഗ്ഗീയ അനുഗ്രഹങ്ങളുടെ കിരീടം ധരിപ്പിക്കുവാൻ പുരോഹിതൻ ദൈവത്തോട് അപേക്ഷിച്ച് വധുവരന്മാരെ കുരിശുമാല അണിയിക്കുന്നു.
2. **മിന്നുകെട്ട്** : ഭാരതീയ ആചാരം അനുസരിച്ച് വരൻ വധുവിന്റെ കഴുത്തിൽ കുരിശടയാളം ചെയ്ത മിന്നു (താലി) കെട്ടുന്നു. തലയിൽ മന്ത്രകോടി (സാരി) അണിയിക്കുന്നു.
3. **പരസ്പരം ഭരമേല്പിക്കൽ** : "ഇതാ ഈ സമയം മുതൽ നിങ്ങളെ പരസ്പരം ഭരമേല്പിക്കുന്നു" എന്നുപറഞ്ഞ് പുരോഹിതൻ വധുവരന്മാരുടെ വലതുകരങ്ങൾ ദൈവനാമത്തിൽ ചേർത്തുപിടിപ്പിക്കുന്നു.

**ഒന്നാം ശൃംഖല**  
**(മോതിരം വാഴ്‌വിന്റെ കഥ)**

(മദ്ബഹാ മുന്മാകെ മണവാട്ടി മണവാളന്റെ വലതുവശത്തായി നിൽക്കുന്നു. തോഴ്മക്കാരൻ മണവാളന്റെ ഇടതുവശത്തും, തോഴ്മക്കാരി മണവാട്ടിയുടെ വലതുവശത്തും നിൽക്കണം.)

പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവിനും സ്തുതി.

ആദി മുതൽ എന്നെന്നേക്കും തന്നെ / ആമ്മീൻ.

തന്റെ സ്തുതികളാൽ ആകാശവും ഭൂമിയും നിറയപ്പെട്ടി-രിക്കുന്ന ബലവാനായ ദൈവം തമ്പുരാൻ പരിശുദ്ധൻ, പരിശുദ്ധൻ, പരിശുദ്ധൻ ഉയരങ്ങളിൽ സ്തുതി.

ദൈവമായ കർത്താവിന്റെ തിരുനാമത്തിൽ / വന്നവനും വരുവാനിരിക്കുന്നവനുമായവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു / ഉയരങ്ങളിൽ സ്തുതി.

ദൈവമേ നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു.

ബലവാനേ നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു / മരണമില്ലാത്തവനേ നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു / ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കുരിശിക്കപ്പെട്ടവനേ / ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യേണമെ.

(മൂന്നു പ്രാവശ്യം)

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ / ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമേ.

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ / കൃപയുണ്ടായി ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമേ. / ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ / ഞങ്ങളുടെ ശൃംഖലയും നമസ്കാരവും കൈക്കൊണ്ട് / ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യേണമേ.

ദൈവമേ നിനക്കു സ്തുതി. സൃഷ്ടാവേ നിനക്ക് സ്തുതി. / പാപികളായ നിന്റെ അടിയാരോട് / കൃപ ചെയ്യുന്ന മശിഹാ രാജാവേ / നിനക്കു സ്തുതി. ബാറെക്‌മോർ.

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ !

നിന്റെ തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടണമേ. / നിന്റെ രാജ്യം വരേണമേ. / നിന്റെ തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലേപ്പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമേ. / ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരണമേ. / ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ /

ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ഞങ്ങളോട് ക്ഷമിക്കണമേ... പരീക്ഷയിലേക്ക് ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. / പിന്നെയോ ദുഷ്ടനിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമേ. / എന്തു കൊണ്ടെങ്ങനാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും മഹത്വവും / എന്നേക്കും നിനക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

കൃപ നിറഞ്ഞ മറിയമേ നിനക്കു സമാധാനം.

നമ്മുടെ കർത്താവ് നിന്നോടുകൂടെ / സ്ത്രീകളിൽ നീ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവളാകുന്നു. / നിന്റെ ഉദരഫലമായ / നമ്മുടെ കർത്താവേശു മശിഹാ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. ശുദ്ധമുള്ള കന്യക മർത്ത മറിയമേ / തമ്പുരാന്റെ അമ്മേ / പാപികളായ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി / ഇപ്പോഴും എപ്പോഴും / ഞങ്ങളുടെ മരണസമയത്തും / ദൈവം തമ്പുരാനോട് അപേക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമേ ആമ്മീൻ.

**പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന**

പട്ടക്കാർ : ശബ്ദഹോലാബൊ. . . . .

(പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധ സുഹൃത്തുക്കൾക്കും സ്തുതി.)

ജനം : ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെ മേൽ / അനുഗ്രഹങ്ങളും കരുണയും / രണ്ടു ലോകങ്ങളിലും / എന്നുമെന്നേക്കും ചൊരിയപ്പെടുമാറാകണമേ അമ്മീൻ.

പട്ടക്കാർ : ദൈവമായ കർത്താവേ ! ഞങ്ങളുടെ സന്തോഷത്തിന്റെ ആരംഭവും ആനന്ദത്തിന്റെ പൂർത്തീകരണവും നിന്നോടുകൂടെയും, നീ മുഖാന്തിരവും ഉണ്ടാകുവാൻ തക്കവണ്ണം അക്ഷയമായ സന്തോഷത്തിന് ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കേണമേ. ഞങ്ങളുടെ ദേഹികളും ആത്മാക്കളും നിന്നാൽ ആനനിക്കുമാറാകേണമേ. നിന്റെ കരുണയാൽ ഞങ്ങളുടെ ദുഃഖങ്ങൾ മായിക്കപ്പെടുകയും, നിന്റെ ദയവാൽ ഞങ്ങളുടെ സുകൃതങ്ങൾ വർദ്ധിക്കുകയും, അനുഗ്രഹങ്ങൾ നിറഞ്ഞു കവിയുകയും ഞങ്ങളുടെ മനസ്സാക്ഷികൾ ശ്രേഷ്ഠമായിത്തീരുകയും ചെയ്യേണമേ. ഞങ്ങളുടെ മണവാളൻ പൂർണ്ണനും മണവാട്ടി ശ്രേഷ്ഠയുമായി തീരേണമേ. നിന്റെയും ആദിമുതൽ നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള സർവ്വ വിശുദ്ധന്മാരുടെയും കൂട്ടത്തിൽ അക്ഷയമായ സൗഭാഗ്യാ-

വസ്ഥയിൽ ഞങ്ങൾ ആനന്ദിക്കുമാറാകേണമേ. പിതൃപുത്ര പരിശുദ്ധാത്മാവാം ദൈവമേ ! നിന്റെ വിശുദ്ധന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലും നിന്റെ വത്സലന്മാരുടെ ഗണത്തിലും ചേർന്നു നിന്നുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ നിനക്കു സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുമാറാകേണമേ. ഹോശോ. . . .

51-ാം സങ്കീർത്തനം

ദൈവമേ ! നിന്റെ കൃപയിൽ പ്രകാരം എന്നോടു കരുണ ചെയ്യണമേ, നിന്റെ കരുണയുടെ ബഹുത്വത്തിൽ പ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങൾ മാച്ചികളയണമേ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽ നിന്നും എന്നെ നന്നായി കഴുകി, / എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്നും എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ, / എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങൾ ഞാൻ അറിയുന്നു, / എന്റെ പാപങ്ങൾ എപ്പോഴും എന്റെ നേരെയുമിരിക്കുന്നു.

നീനോടു തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. നിന്റെ തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകൾ ഞാൻ ചെയ്തു. എന്തെന്നാൽ നിന്റെ വചനത്തിൽ നീ നീതികരിക്കപ്പെടുകയും, നിന്റെ ന്യായവിധികളിൽ നീ ജയിക്കുകയും ചെയ്തു. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു, പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ നീ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു, / നിന്റെ ജ്ഞാനത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ എന്നെ നീ അറിയിച്ചു. / നിന്റെ സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ തളിക്കണമേ. / ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ വെണ്മയാക്കണമേ. / ഉറച്ച മഞ്ഞിനേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും.

നിന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമേ, ക്ഷീണമുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽ നിന്നും എന്റെ തിരുമുഖം തിരിച്ച്, എന്റെ അതിക്രമങ്ങൾ ഒക്കെയും മായിക്കണമേ.

ദൈവമേ ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയം എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ / സ്ഥിരതയുള്ള ആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ. / നിന്റെ തിരുമുമ്പിൽ നിന്നും എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ / നിന്റെ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽ നിന്ന് എടുക്കുകയുമരുതേ.

എന്നാലോ നിന്റെ ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്ക് തിരിച്ച് തരണമേ. / മഹത്വമുള്ള നിന്റെ ആത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ. /

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമക്കാരെ നിന്റെ വഴികൾ പഠിപ്പിക്കും. /  
പാപികൾ നിങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയുടെ ദൈവമായ ദൈവമേ ! / രക്തത്തിൽ നിന്നും  
എന്നെ രക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമെ, / എന്റെ നാവ് നിന്റെ നീതിയെ  
സ്തുതിക്കും. / കർത്താവേ, എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമെ.  
/ എന്റെ വായ് നിന്റെ സ്തുതികൾ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ നീ തിരുമനസ്സായില്ല, ഹോമ  
ബലികളിൽ നിരപ്പായതുമില്ല. ദൈവത്തിന്റെ ബലി താഴ്മയുള്ള  
ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നൂറുങ്ങിയ ഹൃദയം നിരസിക്കുന്നില്ല.

നിന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോടു നന്മ ചെയ്യണമെ. /  
ഊർശ്ശേമിന്റെ മതിലുകൾ പണിയണമെ. / അപ്പോൾ നീതിബലികളും  
ഹോമബലികളും നീ ഇഷ്ടപ്പെടും. / അപ്പോൾ നിന്റെ  
ബലിപിറത്തിന്മേൽ കാളകൾ (ബലിയായി) കരേറും.

ദൈവമേ ! സ്തുതി നിനക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ  
പട്ടക്കാർ : ശുബഹോലാബോ. . . .

ജനം : മെഓലം വാദാമൊല്ഓലം ഒൽമ്മീനാമ്മീൻ

(എനിയോനോ - ബ്രീക്ക് ദ് ഹാദി)

ധന്യൻ വിൺമൺ വാസികളെ സന്തോഷിപ്പിച്ചോൻ  
ഭക്തർക്കരുളുക കരുണാബ്ധേ മ്ശീഹാ സന്തോഷം

രക്ഷകനെ വൈദികർ തിരുനാമത്തിൽ നൽകീടും  
മോതിരഭൂഷകളെ സദയം വാഴ്ത്തുക തൃക്കയ്യാൽ

മോതിരമരുളി തിരുസഭയെ മശിഹാ വേട്ടപ്പോൾ  
പരിപാവന തന്തുര്യധരങ്ങൾ കൈക്കൊണ്ടാളവളും

മോതിരമതിനാൽകൊലയീന്നും താ-മാർരക്ഷിതയായ്  
അതുപോൽ പാപവിമോചനമീ ഞങ്ങൾ നേടട്ടെ

ബാറെക്മോർ ശുബഹോലാബോ. . . . മെനഓലം

മാനവർ വാനവർ വന്ദിച്ച് വാഴ്ത്തിപ്പാടുന്ന  
ത്രിത്യരഹസ്യം സംപൂജ്യം താതാത്മജനുഹാ

മൊറിയോ. . . .

പട്ടക്കാരൻ : പിതൃപുത്ര പരിശുദ്ധാത്മാവാം ദൈവമേ !  
 ആകാശത്തേയും ഭൂമിയേയും ഉയരത്തേയും ആഴത്തേയും  
 സംയോജിപ്പിച്ചതായ നിന്റെ സമാധാനം, ഇപ്പോൾ പരസ്പരം  
 സമീപിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ഞങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളെ  
 സംയോജിപ്പിക്കുകയും തന്മൂലം ആയുഷ്കാലം മുഴുവൻ പരസ്പരം  
 സ്നേഹിക്കുകയും സന്തോഷപൂർവ്വം അന്യോന്യം സ്വീകരിക്കുകയും  
 ചെയ്യത്തക്കവണ്ണമുള്ള ഐക്യമത്യം ഇവരിൽ ഉണ്ടാവുകയും  
 ചെയ്യേണമേ. ഹോശോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

**(കുക്കിലയോൻ - മൂന്നാം രാഗം)**

നൽകുക നന്മാഴി മാനസമേ ഹാലേലൂയ്യാ  
 സേവിക്കും ഞാനരചനെ എന്നുരചെയ്യും  
 വർഷിച്ചാൻ കൃപ നിന്നധരത്തിൽ ഹാലേലൂയ്യാ  
 എന്നന്നേക്കും നിന്നെ ദൈവം വാഴ്ത്തി  
ബാറെക്മോർ. . . .

പട്ടക്കാരൻ : ശുബഹോലാബൊ. . . .

ജനം : മെനൊലം വാദാമൊല്ദൊലം ഒൽമ്മീനാമ്മീൻ

**(ഏക്ബോ)**

ഉപമകളാൽ ശ്ലേമുൻ ചൊന്നാനേവാം  
 ചാരമുഖീ പാരം നീ  
 ശ്ലാഘിക്കും നിൻപ്രിയനേവൻ  
 എൻനാഥൻ പതിനായിരമതിലുത്തമനാം  
 തൻ പൂങ്കാവാനിസറായേൽ  
 ശൂദ്രൻ യാക്കോബിൻ ലതയിൽ  
 രക്തൻ നർദ്ദീൻ തൈലത്തിൽ  
 മൃഗുലൻ ലബനോൻ കാരകിലിൽ

പാർക്കിലിവൻ ദൈവസമൻ  
 വിശ്രുതനാമിവനെ നാം വാഴ്ത്തിടുന്നു.

ശൃശ്രൂഷക്കാരൻ : സ്തുമൻ കാലോസ്

ജനം : കുറിയേലായിസോൻ

**പ്രമിയോൻ**

പട്ടക്കാരൻ : നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കർത്താവിനോട് അനുഗ്രഹങ്ങളും കരുണയും യാചിക്കണം.

ജനം : അനുഗ്രഹിക്കുന്നവനായ കർത്താവേ / ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്ത് / ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമെ.

പട്ടക്കാരൻ : സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പ്രഭയും പുകഴ്ചയും. . . . .

വിജാതീയ പുത്രിയായ തനിക്ക് സഭയായി തിരഞ്ഞെടുത്ത് സകലവിധ കളങ്കങ്ങളിൽ നിന്നും മാലിന്യങ്ങളിൽ നിന്നും തന്റെ വിജയരക്തത്താൽ അവളെ വെടിപ്പാക്കുകയും ഭൗമിക സഭയ്ക്ക് വിവാഹനിശ്ചയം ചെയ്ത് താൻ തന്നെ അവൾക്ക് വരനായി തീരുകയും അശുദ്ധ പിശാചുകളുടെ ദാസ്യത്തിൽ നിന്ന് അവളെ രക്ഷിച്ച് സർവ്വവിധ കടങ്ങളിൽ നിന്നും പാപങ്ങളിൽ നിന്നും സ്വാതന്ത്ര്യം നൽകുകയും ചെയ്ത സ്വർഗ്ഗീയ മണവാളന് സ്തുതി. തന്റെ സഭയുടെ വിവാഹ വിരുന്നിലേക്ക് എല്ലാ വിജാതികളെയും സ്വജാതികളെയും ദീർഘദർശിമാരെയും ശ്രീഹന്മാരെയും സകലവംശങ്ങളെയും ക്ഷണിച്ചുവന്ന കർത്താവ് വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. തന്റെ ദാസ്യരുടെ മോതിരവാഴ്വിന്റെ ഈ സമയത്തും. . . . ബ്ലൈസ്സം. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാരൻ : മനുഷ്യരുടെ സർവ്വ പരിജ്ഞാനത്തിൽ നിന്നും ഉയർന്ന് അവയ്ക്ക് അതീതനായിരിക്കുന്നവനും, സദാ നന്മകളിൽ സമ്പന്നനും, തിന്മകളിൽ നിന്ന് വിദൂരനും ദൈവികാനുഗ്രഹങ്ങളുടെ ഉറവയും ആയ ദൈവമേ ! നീ അനശ്വരമായ വെടിപ്പുള്ള മൂറോനും അനാദ്യനുമായ നിലയിൽ എല്ലാവിധ കഷ്ടതകൾക്കും മരണത്തിനും അതീതനുമാകുന്നു. തന്റെ സൃഷ്ടിയെ അലങ്കരിച്ച് ശ്രേഷ്ഠമാക്കുകയും കരുണയോടെ സഹായിക്കുകയും അതിന്റെ ശക്തിക്കു തക്കവണ്ണം നിന്നിലുള്ളതായ അതിന്റെ വിശ്വാസത്തെ മഹാമനസ്സോടെ അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്തവൻ നീയാകുന്നു. നിന്റെ വിശുദ്ധ സഭയ്ക്ക് നശിച്ചുപോകാത്ത വിധത്തിൽ നീ അനുഗ്രഹങ്ങൾ നൽകുകയും പരിമളവാസനകൊണ്ട് ദയവോടെ അതിനെ നിറയ്ക്കുകയും ചെയ്തു.

നിന്റെ ദൈവികാശൈശ്വര്യങ്ങൾ കൊണ്ട് കുറവു വരാതിരിക്കുമാറ് നീ അതിനെ ഐശ്വര്യപ്പെടുത്തി. മഹത്വവസ്ത്രം നീ അതിനെ ധരിപ്പിച്ച് വെള്ളം കൊണ്ടും ആത്മാവുകൊണ്ടും അതിനു വിവാഹനിശ്ചയം നടത്തി. അതിനെ നിനക്കു വധുവാക്കിത്തീർക്കുകയും ശത്രുവിന്റെ തലയിൽ ശക്തിയോടെ ചവിട്ടുകയും ചെയ്തു. ജയകരമായ നിന്റെ ശരീര രക്തങ്ങൾ അതിന് മോതിരമായിട്ട് വെടിപ്പോടെ നീ നൽകി. അതിനെ നീ സന്തോഷിപ്പിച്ച് നിന്റെ യോഗ്യതയേറിയ പ്രകാശത്താൽ മഹിമയോടെ പ്രകാശിപ്പിച്ചു. ദൈവികമായി നീ അതിന് നൽകിയ നൽവരത്താൽ നിന്റെ കൂടെ അതിനെ വസിപ്പിച്ചു. പരിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാർ മൂലം ക്രമമായി അതിനു നീ പൂർണ്ണ നൽകുകയും ചെയ്തു. ഭാര്യഭർത്താക്കന്മാരുടെ സന്തോഷം മോതിരങ്ങളാൽ പൂർത്തിയാക്കപ്പെടുകയും, വിവാഹ നിശ്ചയം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവരുടെ ആനന്ദം മോതിരങ്ങളിൽകൂടി ഏകീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യണമെന്ന് നിശ്ചയിച്ചവൻ നീയാകുന്നു. ദൈവമായ കർത്താവേ, ഇപ്പോൾ നിന്റെ ബലഹീനദാസരാകുന്ന ഞങ്ങൾ ആശീർവദിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ മോതിരങ്ങളെ നീ സന്തോഷപൂർവ്വം അനുഗ്രഹിക്കേണേൻ. ഈ മോതിരങ്ങളെ നീ അനുഗ്രഹിക്കുകയും ഴാപമായിരുന്നത് ഇതിനാൽ വിശുദ്ധമായിത്തീരുവാൻ സംഗതിയാക്കുകയും ചെയ്യണമേ. എന്ന് നിന്നോട് ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കർത്താവേ നിന്റെ വിശുദ്ധ സഭയുടെ മോതിരത്തെ നീ അനുഗ്രഹിച്ചതുപോലെ നിന്റെ ദൈവികാനുഗ്രഹങ്ങളാൽ ഈ മോതിരങ്ങളെയും അനുഗ്രഹിക്കേണമേൻ. ദൈവമായ കർത്താവേ ! ഞങ്ങളുടെ പുത്രനായ ഈ മണവാളനും പൂത്രിയായ ഈ മണവാട്ടിയും ജ്ഞാന സമ്പൂർണ്ണരും നിറവുള്ളവരും ആയിത്തീരുവാൻ ഇടയാക്കേണമേ. കർത്താവേ ഇവരുടെ വിവാഹം സകല മാലിന്യങ്ങളിൽ നിന്നും മ്ളേഹരതകളിൽ നിന്നും അകന്നിരിക്കുവാൻ കൃപയോടെ നീ സംഗതിയാക്കേണമേ. ദൈവമായ കർത്താവേ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും അഭംഗമായി ഇവരെ നീ സന്തോഷിപ്പിക്കുമാറാകണമേ. നശ്യരമായ ഈ മണവറയിൽ ഇവരുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും വിവിധതരത്തിൽ ഇവരെ അലങ്കരിക്കുകയും ഈറേന്മാരും മാലാഖമാരും ഇടവിടാതെ സന്തോഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ആ സ്വർഗ്ഗീയമണവറയിലേയ്ക്ക് കരുണയോടെ ഇവരെ ആനയിക്കുകയും ചെയ്യണമേ. കർത്താവേ തിരുമുന്മാരെ സന്നിഹിതരായിരിക്കുന്ന ഈ ജനക്കൂട്ടത്തെയും

പാപങ്ങളിൽ നിന്നും മോചനത്തിൽ നിന്നും മാലിന്യങ്ങളിൽ നിന്നും പ്രമാദങ്ങളിൽ നിന്നും സ്നേഹത്തോടെ നീ സ്വതന്ത്രരാക്കിക്കൊള്ളേണമെ. ഇവർ നിന്നാൽ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടുകയും നിന്നെ വാഴ്ത്തുകയും തിരുമുന്മാരെ നിന്ന് തൃപ്തി വരാത്തവിധം ഇടവിടാതെ നിന്നേയും നിന്റെ പിതാവിനേയും പരിശുദ്ധ രൂഹായേയും സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. ഹോശോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ.

പട്ടക്കാർ : ദൈവത്തിൽ നിന്ന്. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ.

(കോലോ ഏനോനോ)

പതിവുതയാം പരിപാവന സഭയെ  
 വാനോൻ കാന്തൻ വേട്ടൊരു നേരം  
 ശീമോൻ യോ - ഹന്നാനെന്നിവരെ  
 ആഹ്വാനം ചെയ്തേല്പിച്ചേവം

വീടിൻ ഭരണം ശീമോ-നെ  
 സുവിശേഷം യോഹന്നാ-നെ  
 കല്പിച്ചാൻ വിലയേ-റീടും

ര-ക്കത്താൽ ഞാൻ വാങ്ങിയോരീ  
 സ്സഭയെ നിങ്ങൾ സംരക്ഷി-പ്പിൻ

ബാറൈക്മോർ ഗുബഹോ. . . . മെനൊലം. . . .

വിശ്വസ്തത സഭയെ ഭയമെന്തിന്നുള്ളിൽ  
 ക്ലേശം ലേശം വേണ്ടോ  
 അപരനെ നീ മോഹിക്കാത്തതിനാൽ  
 നിന്നെ ഞാനും കൈവെടികില്ല.

ലോക-ത്തിന്നവസാനത്തിൽ  
 പാര്യം വാനുമഴിഞ്ഞാലും  
 വാഴും നീയാപത്തെണ്യ

താ-താത്മജ വിമലാത്മാവിൻ  
 ഗേഹം പാർത്താൽ നിൻത്രോണോ-സ്സാം

മൊറിയോ റാഹെമെലായിൻ. . . . .

പട്ടക്കാർ : എത്രോ (ധൂപപാർത്ഥന)

വ്രത നിഷ്ഠയും വെടിപ്പുമുള്ള ആത്മാക്കളെ തനിക്കായി വിവാഹനിശ്ചയം ചെയ്യുന്ന സാക്ഷാൽ സത്യമണവാളനായിത്തീരട്ടേ ! തിരുമുന്മാരെ നില്ക്കുന്ന ബലഹീനരായ ഞങ്ങളുടെ മാധ്യസ്ഥം മൂലം പരസ്പരം വിവാഹനിശ്ചയം ചെയ്യപ്പെടുകയും തങ്ങളുടെ മണവാളത്വത്തിന്റെ മധ്യസ്ഥനായി നിന്നെ അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഈ ദാസരിൽ നിന്ന് സുകൃതനടപടികളാകുന്ന മധുരപരിമളം വീശുവാൻ നീ ഇവരെ യോഗ്യരാക്കേണമെ. ആത്മാർത്ഥമായ സ്നേഹവും യോജിപ്പും ശാന്തതയും വികാരഭരിതമല്ലാത്ത ഐക്യവും ഇവരിൽ ഉണ്ടാകുമാറാകണമെ. ആത്മാവിലും ശരീരത്തിലും പരസ്പരം നിർമ്മലത സംരക്ഷിക്കുവാൻ ഇവർക്ക് ശക്തി നൽകേണമെ. ഇവർ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുമാറാകേണമെ. ഹോശോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : (മോതിരങ്ങൾ കയ്യിലെടുത്തുകൊണ്ട്) തന്റെ കരുണയാലും ബഹുലമായ കൃപയാലും ഈ മോതിരങ്ങളെ ആശീർവദിക്കുന്ന പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതി.

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : (മോതിരങ്ങളുടെ മേൽ കൈ ആവസിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്) വിശുദ്ധ സഭാ സന്താനങ്ങളുടെ സന്തോഷ പൂർത്തിയായി പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും നാമത്തിൽ ഈ മോതിരങ്ങൾ ആശീർവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

ജനം : ബാറെക്മൊർ

പട്ടക്കാർ : ബൾമോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : ഉദാബ്റോ.

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : വദ് റൂഹോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : (മണവാളന് മോതിരം നൽകിക്കൊണ്ട്)

നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹായുടെ വലത്തുകൈ കരുണയോടെ നിങ്കലേക്കു നീട്ടപ്പെടുകയും, നിന്റെ വിവാഹ നിശ്ചയത്തിനുള്ള ഈ മോതിരത്തോടുകൂടെ അവിടുത്തെ കൃപയും അനുഗ്രഹവും നിനക്ക് ലഭിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ. കൃപനിറഞ്ഞതും അനുഗ്രഹപ്രദവുമായ ഈ വലകൈ ആയുഷ്കാലം മുഴുവൻ നിന്നോടുകൂടെ ഉണ്ടായിരുന്ന് നിന്നെ കാത്തുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ.

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : (മണവാട്ടിക്ക് മോതിരം നൽകിക്കൊണ്ട്)

നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹായുടെ അനുഗ്രഹപൂർണ്ണമായ വലത്തുകൈ അദ്യശ്യമായി നിങ്കലേക്ക് നീട്ടപ്പെടുകയും വി. ശ്ലീഹാമാരിൽ നിന്നെന്നപോലെ ആചാര്യന്മാരുടെ കൈകളിൽ നിന്ന് നിന്റെ വിവാഹ നിശ്ചയത്തിനുള്ള ഈ മോതിരം നീ പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ. ആത്മശരീരങ്ങളുടെ സ്വസ്ഥതയോടും ഹൃദയ സന്തോഷത്തോടും കൂടെ പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും നീ സ്തുതി കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ. ഹോശോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

### പ്രാർത്ഥന

പട്ടക്കാർ : വിശുദ്ധ സഭയുടെ സന്തോഷത്തെ തന്റെ അഭിഷിക്തൻ മൂലം പൂർത്തീകരിച്ച ദൈവമായ കർത്താവ് പരസ്പരം വിവാഹ നിശ്ചയം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഈ നമ്മുടെ മക്കളെ സത്യത്തിലും നീതിയിലും സമ്പൂർണ്ണരാക്കുകയും ഇവർ ധരിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ മോതിരങ്ങളോടുകൂടെ സ്വർഗ്ഗീയമായ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഇവർക്ക് നൽകുകയും പരിപാകതയാൽ ഇവരെ അലങ്കരിക്കുകയും വിനയത്താൽ ഇവരെ ശ്രേഷ്ഠരാക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. ഇസഹാക്കിന്റെയും റിബേക്കായുടെയും വിവാഹനിശ്ചയത്തെ സ്വർണ്ണാഭരണങ്ങളാൽ പൂർത്തിയാക്കിയതുപോലെ ഇവരെയും നീതിയാകുന്ന മോതിരങ്ങൾ കൊണ്ട് പൂർണ്ണരാക്കട്ടെ. മണവാളനെ തന്റെ രക്ഷയാൽ ആനന്ദിപ്പിക്കുകയും മണവാട്ടിയെ ശാശ്വതവും അക്ഷയവുമായ മനോഹര ഭൂഷണങ്ങളാൽ അലങ്കരിക്കുകയും

ചെയ്യുമാറാകട്ടെ. സ്വർണ്ണാഭരണങ്ങൾ കൊണ്ടുള്ള അലങ്കാരങ്ങളെക്കാൾ മഹിമയേറിയ ഈ അന്യോന്യബന്ധവും ചേർച്ചയും തന്റെ (പീതിക്കും യോഗ്യമായ വിധത്തിലുള്ള സ്വഭാവവളർച്ചയ്ക്കും ഉതകുവാൻ ദൈവമായ കർത്താവ് സംഗതിയാക്കട്ടെ. സകല കപട സ്നേഹത്തെയും ഇവരിൽ നിന്ന് നീക്കിക്കളയുകയും, അന്യോന്യം സ്നേഹിപ്പാനായി സ്നേഹാഗ്നി കൊണ്ട് ഇവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ ഉജ്ജ്വലിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. അക്ഷയമായ സൗന്ദര്യം കൊണ്ട് ഇവരെ അലങ്കരിക്കുമാറാകട്ടെ. സുരഭിലങ്ങളായ ശൃശാനപുഷ്പങ്ങളെക്കാൾ സൗരഭ്യമേറിയ പരിപാകതയാൽ ഇവരുടെ മനസ്സാക്ഷിയെ നയിക്കുവാൻ സംഗതിയാക്കട്ടെ. മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെ വിദ്വേഷിക്കുന്ന അസുയാലുക്കളായ ദുഷ്ടമനുഷ്യരുടെ കൈകളിൽ നിന്ന് ദൈവം ഇവരെ സംരക്ഷിച്ചുകൊള്ളുമാറാകട്ടെ. പാവനമായ വിവാഹത്തിന്റെ നിർമ്മലമാർഗ്ഗത്തെ വഷളാക്കുന്ന ദുഷ്ടാത്മാക്കളിൽ നിന്ന് ഇവരെ കാത്തുകൊള്ളുകയും ചെയ്യട്ടെ. കർത്താവ് തന്റെ സന്നിധിയിൽ നിന്ന് നല്ലകാലങ്ങളും അനുഗ്രഹസമ്പൂർണ്ണമായ സംവത്സരങ്ങളും ഇവർക്ക് നൽകുമാറാകട്ടെ.

(കിഴക്കോട്ടു തിരിഞ്ഞ്)

ദൈവമായ കർത്താവേ ! നിന്റെ മഹിമയുടെ മുമ്പാകെ നിൽക്കുന്ന ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനകളെ നീ കേൾക്കണമെ. ഇവർക്ക് അനുഗ്രഹീത സന്താനങ്ങളെയും സൗഭാഗ്യകാലങ്ങളെയും നൽകണമെ. സൽപ്രവർത്തികളാകുന്ന സമ്പാദ്യം ഇവർക്ക് വർദ്ധിപ്പിക്കേണമെ. നിന്നിലുള്ള സത്യവിശ്വാസത്തിൽ ഇവരെ സ്ഥിരപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളണമെ. അതിൽ തന്നെ സദാ സ്ഥിതിചെയ്യുവാനും ഇവരുടെ മക്കൾക്കും അതിനെ അവകാശമായി നൽകുവാനും കൃപ ചെയ്യണമെ. ഈ വിരുന്നിനായി ഒരുങ്ങിവന്നിരിക്കുന്നവർക്ക് നിന്റെ കരുണകളും അനുഗ്രഹങ്ങളും സമൃദ്ധിയായി നൽകണമെ. നിന്റെ വിജയസ്തീബായാൽ ഈ മണവാളനെയും മണവാട്ടിയെയും കാത്തു കൊള്ളുകയും, പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂറായുമായുള്ളോവേ, ഞങ്ങളെല്ലാവരുടെ മേലും നിന്റെ കരുണകൾ വർദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യണമേ. ഹോശോ. . .

ജനം : ആമ്മീൻ

## സുഗീസോ

സഭയാം തിരുസഭയാ മീ ഞാൻ  
അത്യുന്നതനുടെ മണവാട്ടി

പാവനസഭ ചൊന്നീടുന്നു  
എൻവരനേവൻ ഞാൻ ധ ന്യ  
വന്ദിക്കുന്നേൻ വ നെ നെ  
വേട്ടൊരു മണവാളൻ തന്നെ.

പ്രിയനെനെ വേട്ടൊരു നാളിൽ  
സത്യമെന്നതി ഞാൻ പുണ്ടു  
സൃഷ്ടികളതിലതിശ യമാണ്ടു.  
മഹിമയണിഞ്ഞാൾ ഞാൻ ധ ന്യ

എന്നെ മാമോദീസായാൽ  
ആത്മീയായുധമണിയിച്ചാൻ  
വിരലിന്മേൽ മെയ് ര-കതങ്ങൾ  
മോതിരമായെൻ പേർക്കേ കി

സ്ത്രീപ്പായാൽ ഞാൻ വേ-ട്ടോ-ളാം  
സുമുഖീ സ്വഗതമോതു-ന്നേൻ  
താതനികേതം ഞാൻ പൂകി  
വിട്ടീടാം ഞാൻ റൂഹായെ.

മൊറിയോ റാഹേം. . . . .

പട്ടക്കാർത്ഥ : ഹുത്തോമൊ

ദൈവത്താൽ നീതികരിക്കപ്പെട്ട ഈ സാക്ഷാത്തിനായി ഒരുങ്ങി  
വന്നിരിക്കുന്ന വിശ്വാസികളെ ! നിങ്ങളുടെ ബുദ്ധി മുട്ടിന് മുപ്പതും  
അറുപതും നൂറും ഇരട്ടിയായി അവിടുന്ന് പ്രതിഫലം നൽകുമാറാകട്ടെ.  
എപ്പോഴും നിങ്ങൾക്ക് നന്മകൾ നൽകുമാറാകട്ടെ. നമ്മുടെ  
കർത്താവിന്റെ സ്ത്രീബാ രാവും പകലും നിങ്ങളോടുകൂടി സ്ഥിതി ചെയ്ത്  
ദൃഷ്ടനിൽ നിന്നും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളിൽ നിന്നും നിങ്ങളെ  
കാത്തുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ.

ജനം : ആമ്മീൻ

## രണ്ടാം ശൃംഖല

പട്ടക്കാരുന് : ശൃംഖലാലോലോ. . . .

(പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതി.)

ജനം : ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെ മേൽ / അനുഗ്രഹങ്ങളും കരുണയും / രണ്ടു ലോകങ്ങളിലും / എന്നുമെന്നേക്കും ചൊരിയപ്പെടുമാറാകണമേ ആമ്മീൻ.

പട്ടക്കാരുന് : ദൈവമായ കർത്താവേ ! അനശ്വരമായ വിരുന്നിനും അഴിവില്ലാത്ത മണവറയ്ക്കും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കേണമെ. ആ വിരുന്നിലേക്ക് ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന അതിഥികളോടുകൂടെ നിന്റെ നിത്യമായ സന്തോഷങ്ങളിലേക്ക് ഞങ്ങളെയും ക്ഷണിക്കേണമെ. അവരുടെ കൂട്ടത്തിലും ഇടയിലും നിന്നുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ. . . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

(എനിയോനോ - ആലഹൊദ് ബാറെക്ക്)

ആദിമനീതിജ്ഞരെ വാഴ്ത്തിയ ദൈവം തൻ ബഹുകൃപയാൽ ഈ ദാസരെ വാഴ്ത്ത - ട്ടെ ദേവാ ദയ ചെയ്തിടണമേ.

ഹവ്വായോടാദാ - മിനെ വാഴ്ത്തിയ ദൈവം തൻ ബഹുകൃപയാൽ ഈ ദാസരെ . . . .

സാരായോടബരാമിനെ വാഴ്ത്തിയ ദൈവം തൻ ബഹുകൃപയാൽ ഈ ദാസരെ. . . .

റഫ്കയോടിസഹാക്കിനെ വാഴ്ത്തിയ ദൈവം തൻ ബഹുകൃപയാൽ ഈ ദാസരെ. . . .

റാഹേലോടുയാക്കോ - ബിനെ വാഴ്ത്തിയ ദൈവം തൻ ബഹുകൃപയാൽ ഈ ദാസരെ. . . . .

ബാറെക്മോർ ശൃംഖലോ. . . . മെനൊലോ

മെസനിൽ യൗസേ - പ്ലിനെ വാഴ്ത്തിയ ദൈവം തൻ ബഹുകൃപയാൽ ഈ ദാസരെ വാഴ്ത്ത ട്ടെ ദേവാ ദയ ചെയ്തിടണമേ

മൊറിയോ റാഹോ. . . . .

**പ്രാർത്ഥന**

പട്ടക്കാരുന്മാർ : കർത്താവേ പരസ്പരം ബന്ധിതരായിരിക്കുന്ന ഈ ദാസരെ നിന്റെ നൽകലുകളുടെ ഐശ്വര്യത്താൽ ശ്രേഷ്ഠരാക്കുകയും നിന്റെ ദാനങ്ങളാൽ സന്തോഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യണമേ. നിന്റെ ദിവ്യ കർമ്മങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ആനന്ദം കൊണ്ട് ഇവരെ നിറയ്ക്കേണമേ. പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റുഹായുമായുള്ളോവേ സന്തോഷോല്പാസങ്ങളോടുകൂടെ ഇവർ നിനക്ക് സ്തുതി പാടുകയും തിരുസന്നിധിയിൽ ആഹ്ലാദിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകണമേ. ഹോശോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

**(കുക്കിലിയോൻ - ഏഴാം രാഗം)**

മോദിക്കട്ടെ പരം നാഥാ ഹാലേലൂയ്യാ ഉ ഹാലേലൂയ്യാ  
നിൻ ശക്തിയിലും രക്ഷയിലും നൃപതി  
നല്ലവരം നീ മുന്പേറവനേകി ഹാലേലൂയ്യാ ഉ ഹാലേലൂയ്യാ  
മഹിമാവിൻ മുടിച്ചുടി തലയിൽ

ബാരെക്മോർ ശുബഹോ. . . . മെനൊലം

**(എക്ബോ - യൗമോനോ)**

മണവറയെ മേൽ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ  
സഭയെ നിൻ കാന്തൻ സ്ഥാപിച്ചാൻ

ശെമ്മാശ്ശൻ : സ്തുതൻ കാലോസ്. . . .

ജനം : കുറിയേലായിസ്സോൻ

**പ്രുമിയോൻ**

പട്ടക്കാരുന്മാർ : നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ച് കർത്താവിനോട്  
അനുഗ്രഹങ്ങളും കരുണയും യാചിക്കണം.

ജനം : അനുഗ്രഹിക്കുന്നവനായ കർത്താവേ / ഞങ്ങളോട്  
കരുണ ചെയ്ത് / ഞങ്ങളെ സഹായിക്കണമേ.

പട്ടക്കാരുന്മാർ : സ്തുതിയും സ്തോത്രവും . . . . .

ഉണ്ടായിരുന്നവനും ഇപ്പോഴുള്ളവനും എന്നെന്നേക്കും നിലനിൽക്കുന്നവനുമായ സ്വയംഭൂവും, മാലാഖമാർ തന്റെ സിംഹാസനത്തിന് മേലായി നിന്നുകൊണ്ട് തനിക്ക് ആരാധന അണയ്ക്കുന്ന അനാദ്യന്ത വചനവും, തന്റെ ബഹുലമായ കരുണ നിമിത്തം ഞങ്ങളെല്ലാവരുടെയും മേൽ ദയ തോന്നി തിരുസന്നിധിയിലേയ്ക്ക് ഞങ്ങളെ തിരികെ വരുത്തുകയും, തന്നിൽ നിന്ന് അന്യമായിപ്പോയിരുന്ന ഞങ്ങളുടെ പ്രകൃതത്തെ സ്നേഹപൂർവ്വം തന്നോട് സമീപിക്കുകയും ചെയ്ത മഹോന്നതനും, ഏതൊരു തത്വജ്ഞാനിക്കും താർക്കികനും തന്റെ തത്വത്തെ ആരാധിക്കുവാൻ പരിശോധിക്കുവാനോ ആരാഞ്ഞറിയുവാനോ കഴിവില്ലാതിരിക്കുന്നവനും, അധികാരികൾക്ക് കിരീടം നിർമ്മിക്കുന്നവനും തന്നാൽ അഴിക്കപ്പെടുന്നതെല്ലാം അഴിക്കപ്പെട്ടും, ബന്ധിക്കപ്പെടുന്ന സകലതും ബന്ധിതമായും ഇരിക്കുന്നവനും, തന്റെ വല്ലഭ്യത്തിന്റെ മഹിമയ്ക്കായി മണവാളന്മാർക്കും മണവാട്ടികൾക്കും സന്തോഷകിരീടങ്ങളെ പ്രദാനം ചെയ്യുന്നവനും ആയ കർത്താവിന് സ്തുതി. അവിടുത്തെ ദാസ്യുടെ കിരീടങ്ങൾ ആശീർവദിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും. . . . . ബ്ലൈസ് ഹൂൻ. . . . .

ജനം : ആമ്മീൻ.

സെദാ

പട്ടക്കാരൻ : സകല സ്വർഗ്ഗീയ സേനകളും ഭയന്നുവിറച്ചുകൊണ്ട് മഹതപ്പെടുത്തുകയും മഹോന്നതങ്ങളിൽ അഗ്നിമയന്മാരുടെ കൂട്ടങ്ങൾ തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയിങ്കൽ പരിഭ്രമിച്ച് ചഞ്ചലപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്ന ദൈവമായ കർത്താവേ അവർണ്യമായ നിന്റെ കൃപാപ്രവാഹത്താലും, നിസ്സീമമായ നിന്റെ ദയയാലും നിസ്സാരന്മാരായ ഞങ്ങളുടെ സ്നോത്രങ്ങളിൽ നീ സന്തോഷിക്കുകയും, എളിയവരും മഞ്ജയരുമായ ഞങ്ങളുടെ ശുശ്രൂഷകളിൽ നീ പ്രീതിപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ളവ നിന്നോട് യാചിച്ചു കൊള്ളുവാൻ നീ ഞങ്ങളോടാവശ്യപ്പെടുന്നു. കൃപാദാനങ്ങളിൽ നീ തിടുക്കമുള്ളവനാകുന്നു. ശിക്ഷാർഹന്മാരോടുള്ള പ്രതികാരത്തിൽ നീ ഉദാസീനതയും ദീർഘക്ഷമയും കാണിക്കുന്നു. കർത്താവേ ! എല്ലാ ദേശങ്ങളിലും സഞ്ചരിക്കുന്നവരും നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠാധികാരത്തിന്

വിധേയരായി വസിക്കുന്നവരുമായ നിന്റെ ദാസരെയും, പ്രത്യേകിച്ച് ഇവിടെ സന്നിഹിതരായി നിന്റെ കരുണയുടെ നിഴലിലും ദയവിന്റെ തണലിലും അഭയം പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന ഇവരെയും അനുഗ്രഹിക്കേണമേ. സകല പ്രവൃത്തികളിലും ഉത്തമരായിരിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം ഇവർക്ക് സ്വസ്ഥതയും രക്ഷയും നൽകി ഇവരെ സന്തോഷിപ്പിക്കേണമേ. നിന്റെ സത്യത്തിൽ തന്നെ ചരിക്കുവാൻ തക്കവണ്ണം നിന്റെ ന്യായപ്രമാണമാർഗ്ഗത്തിൽ ഇവരെ കാത്തുനയിച്ചുകൊള്ളേണമേ. സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിലേക്ക് നയിക്കുന്ന നേർവഴിയിൽ കൂടി പ്രയാണം ചെയ്യുവാൻ ഇവർക്ക് കൃപ നൽകേണമേ. ആത്മീയ നൽവരങ്ങളിൽ തല്പരരും ആത്മശരീരങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനകരമായ ദൈവിക വ്യാപരങ്ങളിൽ ഏർപ്പെട്ട് ലാഭമുണ്ടാക്കുന്നവരും ആയിത്തീരുവാൻ ഇവർക്ക് സംഗതിയാക്കേണമേ. കർത്താവേ ! ഇവർ നിത്യജീവനെ കാംക്ഷിക്കുന്നവരും പാപമരണമുള്ളവരിൽ നിന്ന് വിദ്യരസ്ഥരുമായി വർത്തിക്കുമാറാകണമേ. നിന്റെ പരിശുദ്ധതയുടെ ഭാഗത്തേക്ക് അടുത്തുവരുവാനും ശപിക്കപ്പെട്ടവനായ സാത്താന്റെ ദാസ്യത്തിൽ നിന്ന് ഓടി രക്ഷപ്പെടുവാനും തക്കവണ്ണം ഇവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ സംയോജിപ്പിച്ചുകൊള്ളേണമേ. ഞങ്ങളെയും ഇവരെയും നിന്റെ ആത്മീയ മുതിരിതോപ്പിൽ നീതി പ്രവർത്തിക്കുന്ന വേലക്കാരും നിന്നോടുള്ള ഭക്തിയിലും നിന്റെ കല്പനകളുടെ ആചരണത്തിലും തീക്ഷ്ണതയുള്ളവരുമാക്കി തീർക്കേണമേ. കർത്താവേ ഞങ്ങളെ നിന്റെ വിശുദ്ധന്മാരുടെ കൂട്ടങ്ങൾക്ക് സദ്യശ്യരും പരസ്വരം സ്നേഹിക്കുന്നവരും, ദൃഷ്ടനെ വെറുക്കുന്നവരും, നിന്റെ ദൈവത്വത്തെ അനുസരിക്കുന്നവരും, ശത്രുക്കളെ അനുഗ്രഹിക്കുന്നവരും ആക്കിത്തീർക്കേണമേ. കർത്താവേ ! ഞങ്ങൾ നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയെ ആരാധിക്കുന്നവരും നിന്റെ കർത്യത്വത്തെ പ്രീതിപ്പെടുത്തുന്നവരും ആയിത്തീരുമാറാകണമേ. ദൈവമായ കർത്താവേ ! വിശ്വനാഥനായ ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചവരെ ആശ്വസിപ്പിക്കുകയും സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ അവരെ ആനന്ദിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യണമേ. നീ ഉത്തമനും മനുഷ്യ പ്രീതിയുള്ളവനും ആകുന്നുവല്ലോ. നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ സുഹൃത്തും സ്നേഹിയും സ്നോത്രവയും ഞങ്ങൾ കരേറ്റുന്നു. ഹോശോ. . .

ജനം : ആമ്മീൻ.

പട്ടക്കാരുൻ : ദൈവത്തിൽ നിന്ന്. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

(കോലോ കൂക്കോയോ)

സുന്ദരികളിലതി സുന്ദരി നീ ജാതികളിൽ സുന്ദരി  
സുപതിശ്ശലോമോൻ വിമലസഭേ നിന്നേ ലാളിപ്പൂ

നിന്നധരങ്ങൾ മധുവർഷിക്കുന്നു  
വസന്തസുഗന്ധം നീസാൻകുസുമസമം

സഭയെ സകലവിധം സുമുഖി നീ കറ തീണ്ടോത്തോൾ  
സ്ത്രീബായെ വന്ദിപ്പതിനാൽ രാജാവം മശിഹാ  
ഹാലേലൂയ്യാ കാക്കുന്നു നിന്നെ.

ബാറെക്മോർ ശുബഹോ. . . . ഹാലേലൂയ്യാ

സഭയോതുന്നെന്നെ മൂന്ന് കോട്ടകൾ ചുറ്റുന്നു  
വഞ്ചകനാം ദുഷ്ടാത്മാവി ഞങ്ങളിൽ പുകിടാ

ബന്ധിച്ചവയാ- ണന്യോനും മൂന്നും  
കോട്ടകളിടയിൽ സ്ഥലമില്ലിവ പാർത്താൽ

താത സുതാമല വുഹായാം ഏകത്വം ത്രീത്വം  
മഹിമയെഴും മണവാട്ടി സമം മദ്ധ്യേമേവുന്നേൻ  
ഹാലേലൂയ്യാ ഉ ഹാലേലൂയ്യാ.

എത്രൊ

പട്ടക്കാരുൻ : കൊത്തിനെ പട്ടണത്തിൽ കല്യാണവിരുന്നിനായി  
ക്ഷണിക്കപ്പെടുകയും, വെള്ളത്തെ മേൽത്തരം വീഞ്ഞായി മാറ്റുകയും  
ചെയ്ത മനുഷ്യസ്നേഹിയും സാക്ഷാൽ സത്യ മണവാളനുമായ  
കർത്താവേ ! ഇപ്പോൾ നിന്റെ വിശുദ്ധ ബലിപീഠത്തിൻ മുമ്പാകെ  
തലകുനിച്ച് നിൽക്കുന്ന ഈ ദാസരെ ഈ സുഗന്ധധൂപം  
അംഗീകരിച്ചുകൊണ്ട് അനുഗ്രഹിക്കണമെ. കരുണയും ദയവും  
നിറഞ്ഞതായ നിന്റെ വലതുകൈ ഇവരുടെമേൽ ആവസിപ്പിക്കണമെ.  
ആത്മീയമായ നിന്റെ മണവറയിൽ ഇവരെ സന്തോഷിപ്പിക്കുകയും  
ചെയ്യണമെ. നിന്നെ സ്നേഹിക്കുകയും നിന്റെ കല്പനകൾ  
ആചരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവരായ വിശുദ്ധന്മാർക്ക് വാഗ്ദാനം  
ചെയ്തിട്ടുള്ള വിരുന്നിന് ഞങ്ങളെയും ഇവരെയും യോഗ്യരാക്കണമെ.  
ഞങ്ങളും ഇവരും നിന്റെ വലതുഭാഗത്തുനിന്നുകൊണ്ട് നിന്റെ

കരുണയെ ദർശിക്കുകയും നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ  
റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്നേഹത്രവവും കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ.  
ഹോശോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

പൗലൊസു ശ്ലീഹാ - ധന്യൻ ചൊൽ കേട്ടേൻ ഇതേ - വം  
നിങ്ങളെ ഞങ്ങൾ അറിയിച്ചതൊഴി - ചിങ്ങൊതുവൻ  
വന്നറിയിച്ചാൽ  
വാനവനെങ്കിലുമാടുതൻ  
താനേൽക്കും സഭയിൻ ശാപം  
പലതരമുപദേശങ്ങളഹോ  
പാരിൽ മുളച്ചുപരക്കുന്നു  
ദൈവത്തിന്നുപദേശം തൊട്ടവസാനിപ്പിപ്പോൻ ധന്യൻ

ശൊമ്മാശ്ശൻ : പരിശുദ്ധനായ പൗലൊസ് ശ്ലീഹാ എഹേസോസുകാർക്ക്  
എഴുതിയ ലേഖനത്തിൽ നിന്നും. ആഹായ് ബാറെക്മോർ.

ജനം : ശ്ലീഹായുടെ ഉടയവനു സ്തുതിയും / നമ്മുടെ മേൽ തന്റെ  
അനുഗ്രഹങ്ങളും / എന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ശൊമ്മാശ്ശൻ : (എഹേസ്യർ 5:20 6:3)

നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുമശിഹായുടെ നാമത്തിൽ സർവ്വദാ  
സർവ്വത്തിനും വേണ്ടി പിതാവായ ദൈവത്തെ സ്തുതിക്കുവിൻ.  
മിശിഹായിലുള്ള സ്നേഹത്താൽ പരസ്പരം കീഴ്പ്പെടുക്കുകയും ചെയ്വിൻ.  
സ്ത്രീകളെ നമ്മുടെ കർത്താവിനെ എന്ന പ്രകാരം നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ  
ഭർത്താക്കന്മാരെ അനുസരിപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ മിശിഹാ സഭയുടെ  
തലയും ശരീരത്തിന്റെ രക്ഷിതാവും ആകുന്ന പ്രകാരം ഭർത്താവ്  
ഭാര്യയുടെ തലയാകുന്നു. സഭ മിശിഹായ്ക്ക് കീഴ്പ്പെടുന്ന പ്രകാരം  
തന്നെ ഭാര്യമാരും അവരവരുടെ ഭർത്താക്കന്മാർക്ക് സകലത്തിലും  
കീഴ്പ്പെടണം. പുരുഷന്മാരെ മിശിഹാ തന്റെ സഭയെ സ്നേഹിച്ചതു-  
പോലെ നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരെ സ്നേഹിപ്പിൻ. സഭയെ  
ജലത്തിലുള്ള സ്നാനം കൊണ്ടും വചനം കൊണ്ടും വേണ്ടും വണ്ണം  
ശുദ്ധീകരിക്കുവാനും കുറ്റമോ കുറവോ തത്തുല്യങ്ങളായ മറ്റുവല്ലതുമോ  
കൂടാതെ നിർമ്മലയും വിശുദ്ധയുമായ തേജസ്വിനിയായി  
സ്വകീയായാക്കുവാനുമായിട്ട് സഭയ്ക്കായി മിശിഹാ സ്വപ്രാണനെ

സമർപ്പിച്ചുവല്ലോ. അങ്ങനെതന്നെ പുരുഷന്മാർ സ്വന്തശരീരങ്ങളെ എന്ന പോലെ ഭാര്യമാരെ സ്നേഹിക്കേണ്ടതാകുന്നു. എന്തെന്നാൽ തന്റെ ഭാര്യയെ സ്നേഹിക്കുന്നവൻ തന്നെത്തന്നെയാകുന്നു സ്നേഹിക്കുന്നത്. ആരും ഒരിക്കലും സ്വന്തം ശരീരത്തെ ദ്രോഷിക്കുന്നില്ലല്ലോ. പിന്നെയോ മിശിഹാ സഭയ്ക്കുവേണ്ടി എന്നതുപോലെ അതിനെ പോഷിപ്പിക്കുകയും അതിനുവേണ്ടി ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നാം അവിടുത്തെ ശരീരത്തിന്റെ അവയവങ്ങളും മാംസബന്ധികളും അസ്ഥിസംബന്ധികളുമാകുന്നു. ആയതുകൊണ്ട് പുരുഷൻ തന്റെ പിതാവിനെയും മാതാവിനെയും വിട്ടുപിരിഞ്ഞ് തന്റെ ഭാര്യയോട് ചേർന്നിരിക്കും. അവരിരുവരും ഏകശരീരമായിത്തീരുകയും ചെയ്യും. ഇത് ഒരു വലിയ രഹസ്യമാണ്. ഞാൻ മിശിഹായെക്കുറിച്ചും അവിടുത്തെ സഭയെക്കുറിച്ചുമാകുന്നു പറയുന്നത്. അപ്രകാരം തന്നെ നിങ്ങൾ ഓരോരുത്തരും തന്നെ എന്നപോലെ തന്റെ ഭാര്യയെ സ്നേഹിക്കണം. ഭാര്യയാകട്ടെ സ്വഭർത്താവിനെ ആദരിക്കുകയും വേണം. മക്കളെ നിങ്ങൾ കർത്താവിനെ ഓർത്ത് മാതാപിതാക്കന്മാരെ അനുസരിപ്പിൻ, എന്തെന്നാൽ അത് നീതിയാകുന്നു. നിനക്ക് നന്മ വരുവാനും നീ ഭൃമിയിൽ ദീർഘായുസ്സായിരിപ്പാനുമായിട്ട് നിന്റെ പിതാവിനെയും മാതാവിനെയും ബഹുമാനിക്കുക എന്നുള്ളത് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്യപ്പെട്ട പ്രഥമ കല്പനയാകുന്നു.

ആഹായ് ബാറെക്മോർ.

**ഏവൻഗേലിയോൻ**

**പെത്ഗോമോ**

ഹാലേലൂയ്യാ ഉ ഹാലേലൂയ്യാ  
 മോദിക്കട്ടെ പരം നാഥാ  
 നിൻ ശക്തിയിലും രക്ഷയിലും നൃപതി ഹാലേലൂയ്യാ

ഗെമ്മാസ്റ്റൻ : നാം അടക്കത്തോടും ഭയത്തോടും . . . .

പട്ടക്കാരൻ : നിങ്ങൾക്കെല്ലാവർക്കും സമാധാനം ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനം : അവിടുത്തെ ആത്മാവിനോടു കൂടെ / ദൈവമായ കർത്താവ് ഞങ്ങളെയും യോഗ്യരാക്കി തീർക്കുമാറാകട്ടെ.

പട്ടക്കാരൻ : ജീവൻ നൽകുന്ന സുവിശേഷമായ . . . .

ജനം : വന്നവനും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. / നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കായി തന്നെ അയച്ചവന് സ്തുതികളും / നാം എല്ലാവരുടെയും മേൽ തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളും / എന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

പട്ടക്കാർ : പരിശുദ്ധ കന്യകയിൽ നിന്ന്. . . .

ജനം : അങ്ങനെ വിശ്വസിച്ചു ഞങ്ങൾ ഏറ്റുപറയുന്നു.

പട്ടക്കാർ : (വി. മത്തായി 19:112)

ഈ വചനങ്ങൾ സംസാരിച്ച കഴിഞ്ഞശേഷം യേശു ഗലീലായിൽ നിന്നു യാത്ര പുറപ്പെട്ട യോർദ്ദാന്റെ മറുകരയിൽ യീഹൂദിന്റെ അതിർത്തിയിൽ എത്തി. ജന സമൂഹങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തെ അനുഗമിക്കുകയും അവിടെവെച്ച് അവരെ സുഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അനന്തരം പരീക്ഷാർത്ഥം പ്രീശേന്മാർ അടുത്തുചെന്ന് ഏതൊരു കാരണത്താലേങ്കിലും ഒരുത്തന് തന്റെ ഭാര്യയെ പിരിച്ചുവിടുവാൻ ന്യായമുണ്ടോ എന്ന് ചോദിച്ചു. അദ്ദേഹം അവരോടുത്തരം പറഞ്ഞു. ആദിയിൽ സൃഷ്ടികർത്താവ് ആണും പെണ്ണുമായി അവരെ സൃഷ്ടിച്ചു എന്നും, ആയതുകൊണ്ട് പുരുഷൻ തന്റെ പിതാവിനെയും മാതാവിനെയും വിട്ട് ഭാര്യയോട് ചേർന്നിരിക്കുകയും അവരിരുവരും ഒരു ശരീരമായിത്തീരുകയും ചെയ്യുമെന്ന് അവിടുന്ന് പറഞ്ഞു എന്നും നിങ്ങൾ വായിച്ചിട്ടില്ലയോ, ആകയാൽ അവർ രണ്ടല്ല, ഒരു ശരീരമാകുന്നു. അതുകൊണ്ട് ദൈവം സംയോജിപ്പിച്ചതിനെ മനുഷ്യൻ വേർപിരിക്കരുത്. അവർ അദ്ദേഹത്തോട് അങ്ങനെയെങ്കിൽ മോചനപത്രം കൊടുത്ത് അവളെ പിരിച്ചുവിടുവാൻ മോശ കല്പിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്തു കൊണ്ടാണ് എന്നു ചോദിച്ചു. അദ്ദേഹം അവരോട് പറഞ്ഞു. മോശ നിങ്ങളുടെ ഹൃദയ കാഠിന്യം നിമിത്തം ഭാര്യമാരെ പിരിച്ചുവിടുവാൻ നിങ്ങളെ അനുവദിച്ചു. എന്നാൽ ആദിയിൽ അങ്ങനെയായിരുന്നില്ല. ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയുന്നു : വ്യഭിചാരകുറ്റം കൊണ്ടല്ലാതെ സ്വഭാര്യയെ ഉപേക്ഷിച്ച് മറ്റൊരുത്തിയെ പരിഗ്രഹിക്കുന്നവൻ ചെയ്യുന്നത് വ്യഭിചാരമാണ്. ഉപേക്ഷിക്കപ്പെട്ടവളെ പരിഗ്രഹിക്കുന്നവൻ ചെയ്യുന്നതും വ്യഭിചാരം തന്നെ. ശിഷ്യന്മാർ അദ്ദേഹത്തോട് ഭാര്യഭർത്താക്കന്മാരുടെ പരസ്പരബന്ധിതി ഈ വിധം കുറ്റകരമെങ്കിൽ വിവാഹം ചെയ്യുന്നത് നല്ലതല്ലല്ലോ എന്ന് പറഞ്ഞു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു വരും ലഭിച്ചവനല്ലാതെ എല്ലാവരും ഈ വചനത്തിന്

ശക്തരല്ല. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ തങ്ങളുടെ മാതാവിന്റെ ഉദരത്തിൽ നിന്നുതന്നെ ഷണ്ഡന്മാരായി ജനിച്ചിട്ടുള്ള ഷണ്ഡന്മാരുണ്ട്. മനുഷ്യരാൽ ഷണ്ഡന്മാരാക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഷണ്ഡന്മാരുമുണ്ട്, സ്വർഗ്ഗരാജ്യം നിമിത്തം തങ്ങളെത്തന്നെ ഷണ്ഡന്മാരാക്കി- തീർത്തിട്ടുള്ള ഷണ്ഡന്മാരുമുണ്ട്. ശക്തനാകുവാൻ കഴിയുന്നവൻ ശക്തനാകട്ടെ എന്നു താൻ കല്പിച്ചതുളി ചെയ്യൂ. നിങ്ങൾക്കെല്ലാവർക്കും സംപ്രീതി ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

വന്ധു സുഖീബാത്തെതുവിൻമേൽ  
 നീതിമഹാരവിയാം നിന്നെ  
 നിർമ്മലയാം സഭ കണ്ടപ്പോൾ  
 അമ്പിളി തുല്യം ക്രമമായ് നിന്നി  
 ദുഖിലാധിപനാം നിൻ പ്രാഗത്ഭ്യത്തെ  
 വിധിപോൽ ഭംഗ്യാ ഘോഷിച്ചു.

*(പട്ടക്കാർ കിരീടങ്ങളിന്മേൽ കൈ ആവസിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്)*

പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും പരിശുദ്ധ സുഹൃത്തുക്കളുടെയും നാമത്തിൽ ഈ കിരീടങ്ങളും ഇവ വയ്ക്കപ്പെടുന്ന ശിരസ്സുകളും എന്നെന്നേക്കും ആശീർവദിക്കപ്പെട്ട് പൂർണ്ണമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

ജനം : ബാറെക്മോർ

പട്ടക്കാർ : ബൾമോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : *(മണവാളന്റെ ശിരസ്സിൽ കിരീടം ആഘോഷിച്ചുകൊണ്ട്)*

വാനീനൂടയോൻ കയ്യാൽ  
 മകുടം ഘോഷമിറ - ഞുന്നു  
 മണവാളനെ ആ - ചാര്യൻ  
 അണിയിക്കും മകുടം രമ്യം

**Priest : (Vaneenudayon. . . .)**

*Choir :*

വൈദികശൈശ്വമാശ്വാർ-ക്കൻ പാലിമ്പം നൽക  
 മുടിയായ് മണവാളന്നും-മണവറയാൽ മണവാട്ടിക്കും

പട്ടക്കാരുൻ : വാനീനൂടയോൻ . . . (Vaneenudayon. . . .)

Choir :

മഹിതാചാര്യ - നാരാൽ ദമ്പതികൾക്കേകിടുവാൻ  
മശിഹാ നൃപനാൽ രചിതം - മകുടം പാരം രൂചിരം

പട്ടക്കാരുൻ : വാനീനൂടയോൻ . . . . (Vaneenudayon. . . .)

Choir :

ശാശ്വതശാലാധീശാ ! സത്യമണൊളംശ്രീഘ്രം  
സവിധമണഞ്ഞീടണമേ സതതം സന്തോഷിക്കാം

(മണവാളന്റെ ശിരസ്സിൽ കിരീടം ധരിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്)

പട്ടക്കാരുൻ : കർത്താവ് നിന്നെ നീതിയിൻ കിരീടം ധരിപ്പിക്കുകയും  
അക്ഷയമായ അലങ്കാരങ്ങളാൽ അലങ്കരിക്കുകയും ശത്രുവിന്റെ സകല  
ശക്തിക്കും എതിരായി അജയ്യമായ ആയുധം ധരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ.

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാരുൻ : (മണവാട്ടിയുടെ ശിരസ്സിൽ കിരീടം ആഘോഷിച്ചുകൊണ്ട്)

വാനീനൂടയോൻ കയ്യാൽ  
മകുടം ഘോഷമീറ - ഞുന്നു  
മണവാളനെ ആ - ചാര്യൻ  
അണിയിക്കും മകുടം രമ്യം

Choir :

വൈദികശൈശ്വമാശ്വാർ-ക്കൻപാലിമ്പം നൽക  
മുടിയാൽ മണവാളനും-മണവറയാൽ മണവാട്ടിക്കും

പട്ടക്കാരുൻ : വാനീനൂടയോൻ . . . (Vaneenudayon. . . .)

Choir :

മഹിതാചാര്യ-നാരാൽ ദമ്പതികൾക്കേകിടുവാൻ  
മശിഹാ നൃപനാൽ രചിതം - മകുടം പാരം രൂചിരം

പട്ടക്കാരുൻ : വാനീനൂടയോൻ . . . (Vaneenudayon. . . .)

Choir :

മണവാളൻ-മകുടം തിരുമുൾമുടിയോടു സദൃശ്യം,  
മണവാട്ടിയുടെ മകുടം സതിമാർ മുടിയോടു സദൃശ്യം.

**(മണവാട്ടിയുടെ ശിരസ്സിൽ കിരീടം ധരിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്)**

പട്ടക്കാരൻ : നീതിയിൻ കിരീടവും അക്ഷയഭംഗിയുള്ള അലങ്കാരങ്ങളും കർത്താവ് നിന്നെ ധരിപ്പിക്കട്ടെ. പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവിനും സ്തുതി കരേറ്റിക്കൊണ്ട് ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സന്തോഷിക്കുവാൻ നിനക്കിടയാവുകയും ചെയ്യട്ടെ. ഹോശോ. . . .

ജനം : ആമ്മീൻ

(ഇന്ത്യയിലെ പുരാതനമായ ആചാരമനുസരിച്ച് മണവാട്ടിയുടെ കഴുത്തിൽ കുരിശ് (താലി) കെട്ടിക്കുന്നു.)

സ്ത്രീബോ ഓസോ ദ്ദൈവനോ  
സ്ത്രീബോ നീശൊദ്ദസോക്കുസോ  
സ്ത്രീബോ ദ്ദബെളുഫീക്കിനാൻ  
ബേക്കുലാൻ മെശ്തബ്ഹറീനാൻ

ശുബ്ബചിഹ്നം താൻ സ്ത്രീബോ  
വിജയക്കൊടി താൻ സ്ത്രീബോ  
നമ്മെ രക്ഷിച്ചീടും  
സ്ത്രീബോയിൽ പുകഴുന്നു നാം

**(മണവാട്ടിയെ മുടുപടം ധരിപ്പിക്കുന്നു)**

വിനയം മാനം പതിഭേതി  
എൻ പ്രിയ തന്നുടെ മുടുപടം  
റഫ്കായതിനാലാവ്യതയായ്  
മുടണമതുപോൽ മണവാട്ടി

**പ്രാർത്ഥന**

പട്ടക്കാരൻ : മനുഷ്യജീവിതത്തിൽ സന്തോഷിക്കുന്നവനായ കർത്താവ് നിങ്ങളുടെ ജീവിതത്തിൽ പ്രീതിപ്പെട്ട് നിങ്ങളുടെ ബന്ധത്തെ അനുഗ്രഹിക്കുമാറാകട്ടെ. സ്വർഗ്ഗീയമണവാളനായ മിശിഹാ യഥാർത്ഥമായ തന്റെ മണവാളത്വത്താൽ നിങ്ങളുടെ മണവാളത്വത്തിന് മുദ്രയിടട്ടെ. മിശിഹാ തന്റെ സഭയിൽ എന്നപോലെ നിങ്ങൾ അന്യോന്യം സന്തോഷിക്കുമാറാകട്ടെ. കരുണയുള്ള വലത്തുകൈ വന്ന് നിങ്ങളിൽ ആവസിച്ച് എല്ലാ ഉപദ്രവങ്ങളിൽ നിന്നും നിങ്ങളെ

കാത്തുകൊള്ളട്ടെ. സമാധാനദൂതൻ നിങ്ങളോടുകൂടി ഇരുന്ന് ആകർഷകസായുടെ വഞ്ചനയിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കുമാറാകട്ടെ. മരണകരമായ അസുയയിൽ നിന്ന് ദൈവം നിങ്ങളെ കാത്തുകൊള്ളുകയും, നിങ്ങളെ പരസ്പരം സന്തോഷിപ്പിക്കുകയും, നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ദുഃഖങ്ങളെ നീക്കിക്കളയുകയും ചെയ്യട്ടെ. അബ്രഹാം ഇസഹാക്കിലും ഇസഹാക്ക് യാക്കോബിലും, യാക്കോബ് യൗസേപ്പിലും സന്തോഷിച്ചപ്രകാരം നിങ്ങൾക്കും സന്തോഷിക്കേണ്ടതിന് ഉത്തമസന്താനങ്ങളെ കർത്താവ് നിങ്ങൾക്ക് നൽകുമാറാകട്ടെ. നിങ്ങൾ വർദ്ധിച്ചു പെരുകി ഭൂമിയിൽ നിറയുവിൻ എന്നുപറഞ്ഞുകൊണ്ട് ദൈവം നോഹിനും മക്കൾക്കുമായി നൽകിയ അനുഗ്രഹവും നിങ്ങളിൽ വസിക്കട്ടെ. ദൈവം അബ്രഹാമിനും ഇസഹാക്കിനും യാക്കോബിനും നൽകിയതായ അനുഗ്രഹവും നിങ്ങളിൽ വസിക്കട്ടെ. ആകാശത്തുനിന്ന് പനിമഞ്ഞും ഭൂമി ഉല്പാദിപ്പിക്കുന്ന സർവ്വ സർവ്വഫലങ്ങളും ദൈവം നിങ്ങൾക്ക് നൽകട്ടെ. നിന്റെ പിതാവിന്റെ ദൈവം നിന്നെ സഹായിക്കും എന്നുപറഞ്ഞുകൊണ്ട് യാക്കോബ് തന്റെ പുത്രനായ യൗസേപ്പിന് നൽകിയതായ അനുഗ്രഹം നിങ്ങളിൽ വസിക്കട്ടെ. ദൈവത്തെ സ്നേഹിക്കുകയും അവിടുത്തെ ഇഷ്ടം ആചരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവരുടെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങളിലും പട്ടക്കാരുടെ കൈകളാൽ നിങ്ങളുടെ തലയിൽ ഇന്ന് വയ്ക്കപ്പെട്ടതായ കിരീടങ്ങളിലും വസിക്കുമാറാകട്ടെ. കർത്താവിന്റെ നാമം നിങ്ങളുടെ മേൽ വിളിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതിനാൽ എല്ലാ ജാതികളും സന്തോഷിച്ച് മഹത്വം പാടുമാറാകട്ടെ. ഐശ്വര്യങ്ങൾ കൊണ്ടും സമ്പാദ്യങ്ങൾ കൊണ്ടും സർവ്വവിധ സൗഭാഗ്യങ്ങൾ കൊണ്ടും ദൈവം നിങ്ങളെ സമ്പന്നരാക്കുകയും ആ പാപിനിയോടെന്നപോലെ നിങ്ങളുടെ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. വലത്തുഭാഗത്തെ കള്ളനെപ്പോലെ അനുതാപത്താൽ നിങ്ങളും സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിന് അവകാശികളായി ഭവിക്കട്ടെ. നാമെല്ലാവരുടെയും മരിച്ചുപോയവർ പാപ പരിഹാരം പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. മെസേനിൽ നിന്ന് കുട്ടിക്കൊണ്ടുപോന്ന മണവാട്ടിയോട് ഉടമ്പടി ചെയ്യുവാനായി സീനായിമലയിൽ ഇറങ്ങിവന്ന ആ മഹോന്നതൻ നിങ്ങളെയും നമ്മുടെ ഈ സംഘം മുഴുവനെയും അനുഗ്രഹിക്കുമാറാകട്ടെ. നമുക്ക് പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതി കരേറ്റാം. ഹോശോ. . .

ജനം : ആമ്മീൻ.

## സുഗീസോ

ഏദൻതോട്ടം നട്ടോനെ  
 നീയാണെൻ യുവ മണവാളൻ  
 നിൻ തോട്ടത്തിന്നെൻ പേർക്കായ്  
 വീശിച്ചീടുക കുളിൻ തെന്നൽ

സത്യമണൊളാ നീതിജ്ഞാ  
 നാഥാ ! ഞാൻ നിൻ മണവാട്ടി  
 നീയാണെൻ തണലും താങ്ങും  
 ചെയ്യണമെന്നൊടു കാര്യം

സ്ത്രീബായാലവകാശ ധനം  
 മുദ്രിതമാക്കി പീഡകളാൽ  
 അടിമവിടർത്തി സ്വർഗ്ഗത്തിൽ  
 പത്തിയിലെനെ നീയേറ്റി

നാജും മാസവും ആണ്ടും ഞാൻ  
 പാപപ്പാഴിരുളിൽ പോക്കി  
 നിൻ ജീവധന്വി കേട്ടപ്പോൾ  
 കണ്ണു തെളിഞ്ഞാനന്ദിച്ചേൻ

മൊറിയോ റാഹോ. . . . .

### (മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസോ)

കർത്താവേ നിന്നാർദ്രത നിറയും വാതിൽ തുറന്നീ  
 പ്രാർത്ഥന കേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാകേണം  
 ദൈവാത്മജനെ ദമ്പതികളേയും തലയിൽ ചുടും  
 മകുടങ്ങളെയും വലതുകരത്താൽ വാഴ്ത്തിടേണം  
 നാമം ചൊന്നീ ദമ്പതികൾക്കായ് വരമേകേണം  
 തേജോ ലോകത്തിവരുടെ കാലം ശൃമോകേണം  
 ധന്യതയാർന്നോൾ പരിശുദ്ധന്മാർ തൽ പ്രാർത്ഥനയാൽ  
 വാഴ്ത്തണമേ <sup>†</sup> ഈ ജനനിവാഹത്തെയെന്നേനേയ്ക്കും  
 നിൻസ്തുതി പാടാൻ കിന്നരമേന്തി സ്ത്രോത്രം ചെയ്വാൻ  
 എൻ കർത്താവേ ഇവരുടെ വായ്കളെ വാഴ്ത്തിടേണം  
 സർവ്വം കേട്ടിട്ടഭൃതനയെ കൈക്കൊൾവോനെ  
 പ്രാർത്ഥന കേട്ടിട്ടാത്മാക്കൾമേൽ കൃപ ചെയ്യേണം

## പ്രാർത്ഥന

പട്ടക്കാർ : വാത്സല്യ സഹോദരങ്ങളെ, നാമെല്ലാവരും ദൈവ-  
 ഭവനത്തിൽ സന്നിഹിതരായിരിക്കുന്ന ഈ സന്ദർഭത്തിൽ,  
 വിശ്വാസികളെ പ്രബോധിപ്പിക്കുകയും നമ്മുടെ മുമ്പിൽ നില്ക്കുന്ന  
 ഇവർ സത്യത്തിലും നീതിയിലും സർവ്വപ്രവൃത്തികളിലും തൽപരരും  
 നല്ല കാര്യങ്ങളിൽ ഉത്സാഹികളും ആയിരിക്കണമെന്ന് ഉറപ്പായി  
 കൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്ന പാരമ്പര്യം നമുക്കുണ്ട്. ഇത് വിശുദ്ധ  
 പിതാക്കന്മാരിൽ നിന്ന് നാം പ്രാപിച്ചിട്ടുള്ളതും ബഹുമാന്യരായ  
 പൂർവ്വികന്മാർ നമ്മെ ഭരമേല്പിച്ചിട്ടുള്ളതുമാണ്. മക്കളെ ഇപ്പോൾ  
 നിങ്ങൾ ദൈവസന്നിധിയിലും നമ്മുടെ കർത്താവേശുജിശിഹായുടെ  
 സിംഹാസനമായ ജീവമേശയുടെയും, സ്ത്രീബായുടെയും, വെടിപ്പുള്ള  
 ഏവൻഗേലിയോന്റെയും, ഈ ജനക്കൂട്ടത്തിന്റെയും മുമ്പാകെയാണ്  
 നില്ക്കുന്നതെന്ന് പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിപ്പിൻ. ഹൃദയവിചാരങ്ങൾ  
 അറിയുന്നവന്റെ സന്നിധിയിലാകുന്നു, അറിയാത്തവന്റെ മുമ്പാകെയല്ല  
 നിങ്ങൾ നില്ക്കുന്നത്. ഇതാ ഈ സമയം ഞാൻ നിങ്ങളെ പരസ്പരം  
 ഭരമേൽപിക്കുന്നു.

### (പരസ്പരം കൈ പിടിപ്പിക്കുന്നു.)

എനിക്കും നിങ്ങൾക്കും ഇടയിൽ ദൈവം മദ്ധ്യസ്ഥനായിരിക്കട്ടെ.  
 നിയമവിരുദ്ധമായി നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന സകലത്തിലും ഞാൻ  
 നിരപരാധിയായിരിക്കും. പട്ടക്കാരിലും ശൈശ്വകന്മാരിലും, വിശ്വാസി-  
 കളായ ജനത്തിലും മണവാളനിലും മണവാട്ടിയിലും, ക്ഷണിക്കപ്പെട്ട-  
 വരിലും ക്ഷണിച്ചവരിലും ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളും കരുണയും  
 വന്ന് സമൃദ്ധിയായി ആവസിക്കട്ടെ. അനുഗ്രഹീതയായ മാതാവും  
 ദൈവജനനിയുമായ വിശുദ്ധ കന്യകമർത്ത മറിയാമിന്റെയും, നമ്മുടെ  
 കർത്താവിനെ സ്നേഹിക്കുകയും അവിടുത്തെ കല്പനകൾ ആചരിക്കു-  
 കയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവരായ സർവ്വ വിശുദ്ധന്മാരുടെയും പ്രാർത്ഥനകളാൽ  
 കർത്താവേശുജിശിഹായുടെ വലതുകൈ എന്നെന്നേക്കും നിങ്ങളിൽ  
 ആവസിക്കുമാറാകട്ടെ.

വീണ്ടും, വിശ്വാസികളെ, ഈ കല്പനകൾ നിങ്ങൾക്കെല്ലാവർക്കും  
 മായിട്ടാകുന്നു എന്ന് അറിഞ്ഞുകൊൾവിൻ. നിങ്ങളിൽ ഓരോരുത്തനും  
 അവനവന്റെ ഭാര്യയോടുള്ള ബന്ധം എങ്ങനെയായിരിക്കണമെന്ന്

നല്ലവണ്ണം ശ്രദ്ധിപ്പിൻ. ഇവൾ സ്വന്തമാളുകളെ വെടിഞ്ഞ് ഇവളുടെ ഭർത്താവിനോട് സംയോജിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ അവൻ അവളെ പ്രീതിപ്പെടുത്തുകയും അവളോട് ദയവുള്ളവനായിരിക്കുകയും വേണം. അവൻ നഗ്നനായിരുന്നാലും അവൾക്ക് ധരിപ്പാൻ നൽകണം. തന്റെ പ്രാണനെപ്പോലെ അവൾ അവനോട് വർത്തിക്കണം. അവൻ വിശന്നിരുന്നാലും അവൾക്ക് ഭക്ഷണം നൽകണം. അവൻ ദാഹിച്ചിരുന്നാലും അവൾക്ക് കുടിപ്പാൻ നൽകണം. അവളും ന്യായമായ പ്രകാരം അവന്റെ പരിചരണം നിർവ്വഹിക്കുവാൻ കടപ്പെട്ടവളാകുന്നു. എല്ലാ കാര്യങ്ങളിലും സ്നേഹത്തോടും പ്രേമത്തോടും കൂടി അവൾ അവന്റെ അടുക്കൽ വർത്തിക്കണം. നമ്മുടെ കർത്താവേശു മിശിഹായുടെ കൃപ ഞങ്ങളിലും നിങ്ങളിലും എന്നേയ്ക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനം : ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാർ : സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ !

ജനം : നിന്റെ തിരുനാമം പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെടണമേ. / നിന്റെ രാജ്യം വരേണമേ. / നിന്റെ തിരുവിഷ്ണു സ്വർഗ്ഗത്തിലേപ്പോലെ ഭൂമിയിലും ആകണമേ. / ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരണമേ. / ഞങ്ങളുടെ കടക്കാരോടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ / ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ഞങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കണമേ. പരീക്ഷയിലേക്ക് ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കരുതേ. / പിന്നെയോ ദൃഷ്ടനിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമേ. / എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും മഹത്വവും / എന്നേക്കും നിനക്കുള്ളതാകുന്നു. ആമ്മീൻ.

പട്ടക്കാർ : കൃപനിറഞ്ഞ മറിയമേ നിനക്കു സമാധാനം.

ജനം : നമ്മുടെ കർത്താവ് നിന്നോടുകൂടെ / സ്ത്രീകളിൽ നീ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവളാകുന്നു. / നിന്റെ ഉദരഫലമായ / നമ്മുടെ കർത്താവേശു മിശിഹാ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. ദൈവമാതാവായ വിശുദ്ധ കന്യക മർത്ത മറിയമേ / തമ്പുരാന്റെ അമ്മേ / പാപികളായ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി / ഇപ്പോഴും എപ്പോഴും / ഞങ്ങളുടെ മരണ-സമയത്തും / ദൈവം തമ്പുരാനോട് അപേക്ഷിച്ചു കൊള്ളണമേ. ആമ്മീൻ.

## വിശ്വാസ പ്രമാണം

പട്ടക്കാർ :

സർവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവും ആകാശത്തിന്റെയും ഭൂമിയുടെയും.

ജനം :

കാണപ്പെടുന്നവയും കാണപ്പെടാത്തവയുമായ / സകലത്തിന്റെയും (സൃഷ്ടാവുമായ / സത്യ ഏകദൈവത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ദൈവത്തിന്റെ ഏക പുത്രനും / സർവ്വലോകങ്ങൾക്കും മുമ്പേ പിതാവിൽ നിന്നു ജനിച്ചവനും / പ്രകാശത്തിൽ നിന്നുള്ള പ്രകാശവും / സത്യദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള സത്യദൈവവും / ജനിച്ചവനും സൃഷ്ടിയല്ലാത്തവനും / സാരാംശത്തിൽ പിതാവിനോടു സമത്വമുള്ളവനും / സകലവും താൻ മുഖാന്തരമായി നിർമ്മിച്ചവനും / മനുഷ്യരായ ഞങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കും വേണ്ടി / തിരുമനസ്സായ പ്രകാരം സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നിറങ്ങി / വിശുദ്ധ ഗൃഹായാൽ / ദൈവ മാതാവായ വി. കന്യകമറിയാമിൽ നിന്ന് / ശരീരിയായി-ത്തീർന്നു മനുഷ്യനായി / പൊന്തിയോസ് പീലാത്തോസിന്റെ ദിവസങ്ങളിൽ / ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കൃരിശിൽ തറയ്ക്കപ്പെട്ട് / കഷ്ടത അനഭവിച്ച് മരിച്ച് അടക്കപ്പെട്ട് / മൂന്നാം ദിവസം ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ് / സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കുകരേറി / തന്റെ പിതാവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത് ഇരുന്നവനും / ജീവനുള്ളവരെയും മരിച്ചവരെയും വിധിപ്പാൻ / തന്റെ വലിയ മഹത്വത്തോടെ ഇനിയും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും / തന്റെ രാജ്യത്തിന് അവസാനമില്ലാത്തവനുമായ / യേശുമിശിഹാ ആയ ഏക കർത്താവിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

സകലത്തെയും ജീവിപ്പിക്കുന്ന കർത്താവും / പിതാവിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ട് / പിതാവിനോടും പുത്രനോടും കൂടെ വസിക്കപ്പെട്ടു സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നവനും / നിബിയന്മാരും ശ്ലീഹന്മാരും മുഖാന്തരം സംസാരിച്ചവനുമായ / ജീവനും വിശുദ്ധിയുമുള്ള ഏക ഗൃഹായിലും / കാതോലികവും ഗ്ലൈഹികവുമായ / ഏക വിശുദ്ധസഭയിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

പാപമോചനത്തിന് മാമോദീസാ / ഒരിക്കൽ മാത്രമാകുന്നുവെന്നു ഞങ്ങൾ ഏറ്റുപറഞ്ഞ് / മരിച്ചുപോയവരുടെ ഉയിർപ്പിനും /

വരുവാനിരിക്കുന്ന ലോകത്തിലെ / പുതിയ ജീവനുമായി ഞങ്ങൾ നോക്കിപ്പാർക്കുന്നു. ആമമീൻ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ : ബാറെക്മോർ സ്റ്റൗമൻ കാലോസ്

ജനം : കുറിയേലായിസോൻ

കുക്കിലിയോൻ

പട്ടക്കാരൻ : നിന്നാൾ സ്തുതിയൊടു രാജമകൾ ഹാ ഹാ നിൻവലമായ് രാജഭാമിനിയും

ജനം : നിന്നഴകരചൻ മോഹിപ്പാൻ ഹാ ഹാ നിൻജനമോർക്കായ്ക പിതൃഗൃഹവും

ബാറെക്മോർ ശുബ്ഹോ. . . . മെനൊലം. . . .

ഭക്തർപുകഴ്ചാ ഭാജനമേ  
നിന്നിലുദിച്ചോരേകസുതൻ  
തൃക്കരൾ ഞങ്ങളിലലിവാൻതൻ  
പക്കലപേക്ഷയണയ്ക്കേണം

സ്റ്റൗമെൻകാലോസ് കുറിയായായിസോൻ

മറിയാമിൻസ്മരണം വരദായകമാക  
തൽപ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾ ക്ഷാമവിനുകോട്ട

ബാറെക്മോർ ശുബ്ഹോ. . . .

ദൈവപ്രസവിത്രി കന്യകമറിയാമി-  
ന്നുയരുന്നോയാറിൽ സുഖപരിമളധൂപം

മൊറിയോ. . . .

മോറാനീശോ കുരിശും നിൻ  
മാതൃജനത്തിൻ പ്രാർത്ഥനയും  
അടികളെയും നിൻ കോപത്തിൻ  
വടികളെയും മായ്ച്ചീടേണം

പട്ടക്കാരൻ : നയവാൻപനപോലെ തളിർത്തിടുമേ ഹാ  
വളരുന്നവൻ ലെബനോൻ കാരകിൽപോൽ. . . .

ജനം: വൃദ്ധതയിലുമവർ തളിരിട്ടു തഴച്ചിടുമേ ഹാ. . . .  
വർദ്ധിക്കുമവർക്കു തൃഷ്ടിപുഷ്ടികളും

ബാറെക്മോർ ശുബഹോ. . . മെനൊലം. . . .

ഒരുപോലിങ്ങുംമാർത്തോമ്മാ-  
ഉണ്ടേമേലും നിന്നോർമ്മ  
ഉതകണമേനിൻപ്രാർത്ഥനനി  
ന്നോർമ്മയെ ബഹുമാനിച്ചോർക്കായ്

സ്തുതമെൻകാലോസ് കുറിയാലായിസോൻ

ഭാഗ്യം നിബിയർക്കും ഭാഗ്യം ശ്ലീഹർക്കും  
ഭാഗ്യം സഹദേർക്കും പുനരുത്ഥാന ദിനേ

ബാറെക്മോർ ശുബഹോ. . . .

മശിഹായെക്കാണുമാൻ കാംക്ഷിച്ചൊരുസഹദേർ  
വാളാൽ ചിറകുകൾ പുണ്ടുന്നതപദമേറി

മൊറിയോ. . . .

**ബോവുസോ**

പരിശുദ്ധന്മാരേ ! നിങ്ങൾ  
പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ കർത്താവോടായ്  
അടികളെയും തൻകോപത്തിൻ  
വടികളെയും മായിച്ചീടാൻ

പട്ടക്കാതൻ : ആശീർവാദം

## Hymn in Malayalam

(Showers of Blessing)

### Congregation Stands

During this hymn the marriage is signed, after which the couple leave the church. The congregation departs after the hymn.

ആശിഷമാരിയുണ്ടാകും  
ആനന്ദ വാഗ്ദത്തമേ  
മേൽ നിന്നും രക്ഷകൻ നൽകും  
ആശ്വാസകാലങ്ങളേ

ആശിഷമാരി  
ആശിഷം പെയ്യണമേ  
കൃപകൾ വീഴുന്നു ചാറി  
വന്ദഴ താ ! ദൈവമേ !

ആശിഷമാരിയുണ്ടാകും  
വീണ്ടും നൽ ഉണർവ്വുണ്ടാം  
കുന്നു പള്ളങ്ങളിന്മേലും  
വന്ദഴയിൻ സ്വരം കേൾ

..... ആശി. ....

ആശിഷമാരിയുണ്ടാകും  
ഹാ ! കർത്താ ! ഞങ്ങൾക്കും താ  
ഇപ്പോൾ നിൻ വാഗ്ദത്തം ഓർത്തു  
നൽ വരം തന്നീടുക

..... ആശി. ....

ആശിഷമാരിയുണ്ടാകും  
എത്ര നന്നിന്നു പെയ്കിൽ  
പുത്രന്റെ പേരിൽ തന്നാലും  
ദൈവമേ ഇന്നേരത്തിൽ

..... ആശി. ....